

Victoire du Canada dans le dossier des avionneurs

## L'OMC statue contre le Brésil

REUTERS

Brasilia-Ottawa — L'Organisation mondiale du commerce (OMC) a donné raison au Canada hier en statuant que le Brésil n'avait pas modifié son programme de subventions aux avionneurs régionaux pour se conformer aux règles du commerce international.

La décision publiée sur le site Internet de l'OMC statue que le programme brésilien Proex destiné à subventionner et augmenter les exportations de l'avionneur brésilien Embraer était «prohibé» en vertu des règlements du commerce international. Embraer est le quatrième plus grand avionneur au monde et est le concurrent direct de Bombardier, le troisième plus grand groupe au monde dans ce secteur.

Le gouvernement canadien a immédiatement réagi en indiquant qu'il s'attendait à ce que le Brésil respecte la décision de l'OMC. «Le Canada protégera ses droits à l'OMC si le Brésil ne se conforme pas à la décision», a prévenu le ministre canadien du Commerce international, Pierre Pettigrew.

### Sanctions

La décision pourrait permettre au Canada de lancer des sanctions commerciales contre le Brésil, mais Pettigrew a indiqué qu'Ottawa était toujours disposé à discuter afin d'en arriver à une solution négociée, ce qu'avait également affirmé le Brésil jeudi. «Le Brésil n'a pas tenu compte de la décision du 20 août 1999 de l'Organe de règlement des différends qui recommandait le retrait du program-

me de subventions d'exportations pour les jets régionaux dans un délai de 90 jours», a tranché l'OMC, rejetant la demande du Brésil de porter la décision en appel.

L'OMC devrait déterminer la valeur des sanctions canadiennes contre le Brésil le 26 juillet.

Le gouvernement brésilien a pour sa part indiqué qu'il obéirait à la décision de l'OMC et que l'idée d'une guerre commerciale avec le Canada était «impossible et lointaine». Mais le Brésil a insisté sur le fait qu'il ne modifierait pas son programme de subventions envers les 900 commandes de jets déjà garanties, expliquant qu'il offrirait plutôt une compensation financière au Canada pour la perte de contrats par Bombardier. «Il s'agit de contrats fermes qui ne peuvent être modifiés», a affirmé le responsable des négociations commerciales pour le Brésil, Jose Alfredo Graca Lima, lors d'une rencontre de presse à Brasilia.

«Le Brésil soumettra [à la décision de l'OMC], la seule question étant de savoir quelles formes de compensations seront offertes pour les avions [perdus par Bombardier]», a-t-il indiqué.

Dans sa décision, l'OMC a aussi rejeté les critiques du Brésil, qui prétend que le Canada n'avait pas mis en œuvre un jugement précédent de l'organisme concernant les subventions aux avionneurs. «Le Brésil n'a pas réussi à prouver que le Canada ne s'est pas plié aux recommandations de l'Organe de règlement des différends», a indiqué l'OMC.

Le Canada et le Brésil discutaient de cet enjeu à Montréal cette semai-



Hier, Embraer fêtait pourtant son inscription à la Bourse de New York.

ne pour régler le conflit, qui perdure depuis plus de quatre ans. Un porte-parole du ministère canadien des Affaires étrangères a indiqué jeudi que les négociateurs des deux pays tiendraient de nouvelles discussions la semaine prochaine, une fois que sera rendue la décision de l'OMC.

Le Canada dénonce le programme Proex pour ses subventions à Embraer, principal concurrent de Bombardier. Le Brésil a pour sa part refusé toute modification à son programme Proex, estimant que des modifications placeraient Embraer et d'autres fabricants exportateurs en position de désavantage par rapport à leurs ri-

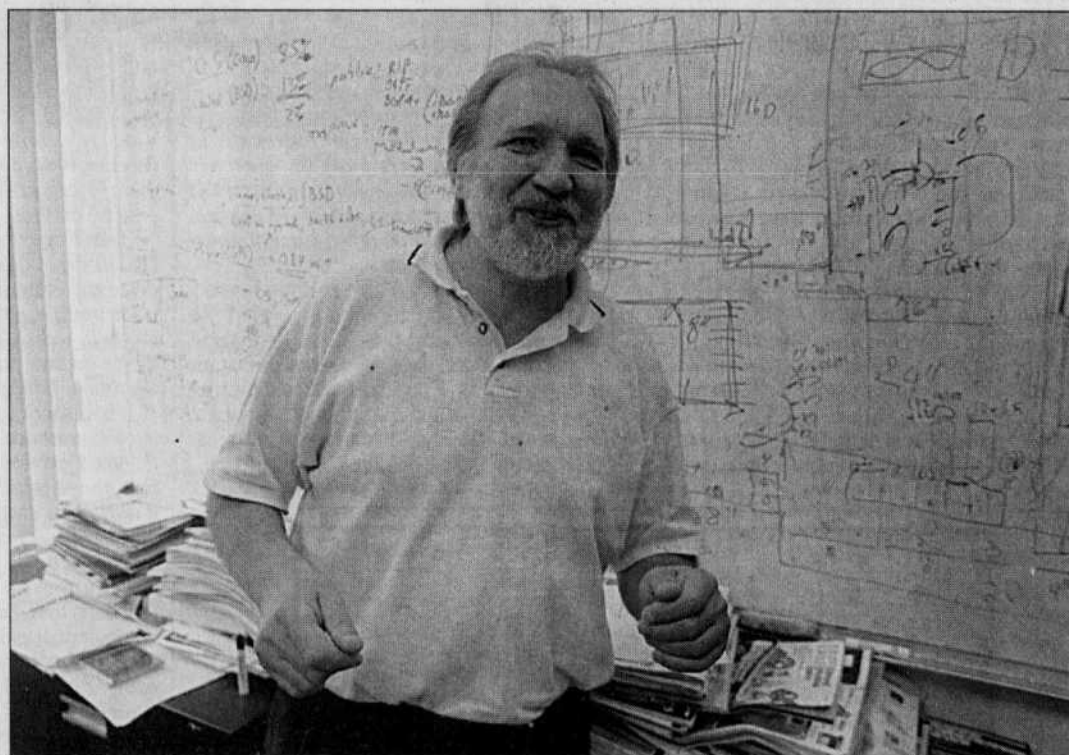
vaux des pays plus industrialisés.

Le Canada a déjà demandé l'imposition de sanctions commerciales de 4,9 milliards de dollars contre le Brésil, soit 700 millions étalés sur sept ans. Ottawa demande aussi une compensation pour 900 commandes d'avions, dont 300 fermes, non honorées par Embraer. Les commandes ont été passées depuis le 18 novembre dernier, date à laquelle l'OMC a déclaré illégales les subventions Proex.

Les subventions touchées par Embraer pour ces 900 avions se chiffrent à 4,9 milliards, avaient indiqué des responsables canadiens.

VIP Switch

## Des feux de circulation pour Internet



Luc Beaubien, président de VIP Switch.

JACQUES NADEAU LE DEVOIR



écono.com

HÉLÈNE BARIL  
LE DEVOIR

L'endroit n'a rien à voir avec le cliché de l'entreprise de la nouvelle économie. Ni loft aux plafonds hauts, ni machine à expresso. Dans le fin fond d'un édifice à bureaux de Brossard, les employés de VIP Switch sont pourtant branchés au monde entier, grâce aux commutateurs à haute vitesse qu'ils conçoivent.

VIP Switch se spécialise dans les Terabit Optical Man. Les quoi? Le commun des mortels n'en verra probablement jamais un de sa vie mais il y aura souvent recours. Ce sont les commutateurs à haute vitesse qui régissent la circulation sur les grands réseaux de télécommunications qui utilisent le protocole Internet.

Ceux conçus à Brossard sont actuellement les plus fûtes sur le marché. «Les commutateurs de VIP Switch distinguent les informations qui doivent voyager ensemble et celles qui peuvent être divisées», explique son président, Luc Beaubien. Simple, non? C'est ça qui fait que la voix arrive en même temps que l'image lors d'une conférence vidéo, par exemple.

Avec le développement fulgurant de l'industrie des télécommunications et la convergence des médias, les produits développés par VIP Switch ont

réussi à se frayer un chemin jusqu'aux bancs d'essai des grands joueurs de l'industrie, comme Sprint Canada et MCI. Avec 32 employés, qui sont tous actionnaires, la compagnie vient de compléter un deuxième financement privé de 15 millions qui lui donnera les moyens d'ouvrir des bureaux aux États-Unis.

VIP Switch, c'est d'abord l'idée de Jean-François Kisovec, ingénieur en électronique et Québécois d'adoption. Il a fait mille et une choses, du béton aux microprocesseurs, avant de s'intéresser aux réseaux de télécommunications. Aux défauts des réseaux, devrait-on préciser, parce que le fondateur de VIP Switch a consacré tous ses efforts à améliorer le transport d'informations, que ce soit de la voix, des données ou des images.

Il a commencé par faire le bon choix technologique. Le protocole Internet, ce n'était pas évident il y a cinq ans, note-t-il. Son entreprise s'appelait Net Corp lorsqu'elle a vu le jour en 1995, avec l'aide de Technocap, une firme de capital de risque qui se spécialise dans la technologie. «Sans Technocap et son président, Richard Prytula, la compagnie n'existerait pas», affirme le fondateur.

Les compagnies en démarrage qui accueillent dès le début des investisseurs externes sont soumises à une discipline plus stricte que les autres. Technocap, en particulier, a la réputation de s'impliquer à fond dans la gestion des entreprises dans lesquelles elle investit. La firme a notamment été derrière le succès de Telweb, une petite entreprise de Québec qui a développé un téléphone public branché sur Internet et qui vient d'être acquise par le géant allemand Schlumberger.

VOIR PAGE B 2: VIP SWITCH

Veillez noter que cette série d'articles sera dorénavant publiée les jeudis.

## Cinar s'explique devant le Nasdaq

Les représentants de Cinar ont comparu la semaine dernière devant un comité du marché boursier Nasdaq pour expliquer les retards à publier rapport annuel et états financiers. Dans un communiqué émis hier, Cinar ajoute que, d'une part, les discussions se poursuivent avec Nasdaq et que, d'autre part, des négociations ont lieu avec une banque d'investissement sur les conditions d'une entente. Cinar a jusqu'au 20 juillet pour produire toute information complémentaire à ses explications sur les raisons qui l'ont empêchée de publier son rapport annuel et ses états financiers pour la période terminée le 30 novembre 1999, ainsi que les rapports trimestriels de l'exercice courant.

La société mentionne qu'elle poursuit la préparation de ses états financiers pour l'exercice terminé en 1999; ceux-ci, une fois complétés, seront soumis aux vérificateurs externes de Ernst & Young. Comme elle le disait dans son communiqué du 5 juillet, Cinar négocie encore les conditions d'une entente avec une banque d'investissement.

Par ailleurs, elle confirme que les anciens propriétaires de sa filiale, Carson-Dellosa Publishing, ont intenté contre elle une action en vue de recouvrer «de prétendues pertes» reliées à une convention d'achat d'actions conclue avec Cinar au moment de l'acquisition de cette filiale. Les allégations de la poursuite, ajoute Cinar, sont semblables à celles qui ont déjà été formulées dans les actions précédemment intentées contre la société et ne devraient affecter ni les activités quotidiennes de Carson-Dellosa ni les nombreux projets que poursuit la filiale dans le cadre des activités courantes de Cinar.

Celle-ci s'engage à continuer de publier des états bimensuels de sa situation par voie de communiqué de presse, comme elle le fait depuis le 20 avril. Elle rappelle que les activités de production et de distribution suivent leur cours et que, par exemple, la livraison des premiers dix épisodes de la nouvelle série d'une demi-heure *Caillou* commencera le 1<sup>er</sup> août.

Le Devoir

## Bombardier construirait une usine à Mirabel

Bombardier aurait l'intention de construire une usine d'assemblage d'avions tout près de l'aéroport de Mirabel, selon des informations recueillies par le réseau TVA.

L'immeuble et le terrain exigeraient des investissements d'au moins 100 millions et le nouveau complexe industriel créerait plus de 1000 emplois. L'usine aura une superficie de 800 000 pieds carrés, mais Bombardier a pris une option sur un total de trois millions de pieds carrés.

C'est un programme de crédits d'impôts qui rendrait le site particulièrement intéressant pour le constructeur. La zone en question a en effet été déclarée zone franche par Québec, en vue de revitaliser la région de Mirabel. Le constructeur a besoin d'une nouvelle usine afin de répondre à une demande croissante, notamment avec le lancement d'un nouveau jet régional de 90 places. Bombardier utiliserait la nouvelle usine pour assembler et peindre ces nouveaux appareils. L'annonce officielle serait faite d'ici quelques semaines par Bombardier et le ministre québécois des Finances, Bernard Landry.

Presse canadienne

B

Annances Page B 10  
 Avis Page B 5  
 Culture Page B 9  
 Sports Page B 12

Hélène Baril



## Les causes désespérées

Encore une fois, le Fonds de solidarité de la FTQ hérite d'une cause désespérée. Il s'agit de relancer l'usine d'Abitibi-Consolidated à Chandler, en Gaspésie, fermée depuis le mois d'octobre 1999 pour cause de surcapacité de production de papier journal.

Avec 500 employés à la Gaspésia, Abitibi-Consolidated était de loin le principal employeur de la région. Perdre 500 emplois, c'est un coup dur pour n'importe quelle région, mais perdre 500 emplois en Gaspésie, c'est une vraie catastrophe. Le premier ministre Lucien Bouchard l'a reconnu en mettant lui-

Il n'est pas étonnant que la solution retenue nécessite une forte dose de fonds publics

même la main à la pâte pour trouver une solution de rechange. Malheureusement, malgré les bonnes relations qu'il entretient avec la direction d'Abitibi-Consolidated, qui remonte au Sommet économique de 1996, il n'est pas parvenu à la faire revenir sur sa décision.

Pire, la compagnie a accepté de vendre l'usine à la condition expresse qu'elle ne fabrique plus de papier journal, ce qui obligeait tout acheteur éventuel à investir massivement dans de nouveaux procédés de production. L'industrie des pâtes et papiers est une industrie lourde qui exige d'énormes capitaux. Pas étonnant, donc, qu'il n'y ait pas eu une foule d'acheteurs aux portes d'Abitibi-Consol.

Il n'est pas étonnant non plus que la solution retenue nécessite une forte dose de fonds publics. Quand une entreprise privée se retire d'un investissement aussi considérable pour cause de non-rentabilité, c'est que le marché est très difficile. La compagnie a reçu quatre offres d'achat, mais seulement deux d'entre elles pouvaient être sérieusement étudiées. Les deux propositions venues des travailleurs, l'une pilotée par l'avocat Guy Bertrand et l'autre par Fernand Pître, un ancien cadre de la compagnie, ne comportaient en effet ni le financement ni l'expertise indispensables à la réussite du projet.

Entre la proposition de la Société générale de financement et sa filiale Rexfor, associées à Tembec, et celle du Fonds de solidarité, avec SNC-Lavalin et l'entrepreneur Clermont Levasseur, la compagnie a choisi la deuxième, pour des raisons qui nous échappent encore. Les prétendants voulaient tous deux investir entre 400 et 500 millions de dollars pour fabriquer du papier de type magazine. À première vue, le projet qui intéresse une papetière comme Tembec aurait dû avoir l'avantage.

### Expérience dans la relance d'usines

Le Fonds de solidarité, lui, est associé à SNC-Lavalin, une firme de génie-conseil qui ne s'intéresse pas à la production de papier. C'est plutôt l'aspect technologique du projet qui l'intéresse. Clermont Levasseur, pour sa part, a déjà participé à la relance de l'usine de pâte fermée par Cascades à Port-Cartier et à celle de Produits forestiers Canadien Pacifique à Trois-Rivières, qui rendra l'âme à la fin du mois.

Avec Clermont Levasseur, le Fonds de solidarité a donc quelque expérience dans la relance d'usines de papier condamnées. Cette fois encore, il faut souhaiter qu'ils réussissent parce que ce sont tous les contribuables du Québec qui investissent avec eux dans la modernisation de la Gaspésie.

Leur projet nécessitera des investissements de 420 millions. À part les 40 millions que le Fonds de solidarité a déjà mis sur la table, on ne sait pas encore très bien d'où viendra tout cet argent. Selon le peu qu'il a été possible d'apprendre cette semaine, le gouvernement du Québec offre une aide d'environ 100 millions, tirée d'Investissement-Québec et du nouveau programme d'aide à la modernisation des usines de papier, Inno-Pap. À cela, il faut ajouter une abolition complète des taxes et impôts pendant une période de dix ans. Il n'est pas exclu non plus que la SGF-Rexfor prenne une participation dans l'aventure, même si sa première réaction a été de dire non à la main tendue par le Fonds de solidarité parce qu'elle trouve son projet trop risqué.

Au total, donc, on peut estimer que la moitié de l'investissement nécessaire à la relance de la Gaspésia proviendra des fonds publics. C'est beaucoup pour 250 emplois. Ça fait environ 800 000 \$ par emploi. Ou encore 2000 \$ pour chaque homme, femme et enfant qui habite la région.

Il faut se demander s'il vaut la peine de consacrer autant d'argent à la création d'emplois, même en région. Surtout que les résultats ne sont pas garantis, comme le prouvent plusieurs tristes expériences, celle de Trois-Rivières étant la plus récente.

En Gaspésie, les gens ont déjà une réponse toute prête à cette question. Pour un dollar d'aide à une entreprise de la région, le gouvernement en donne des milliers aux entreprises urbaines du multimédia et du commerce électronique. Ou aux Expos. Et ils ont raison. Un travailleur de la Gaspésie à Chandler n'est-il pas aussi important qu'un employé de CGI à Montréal?

Mais parce que leur efficacité est impossible à prouver et que les contribuables québécois subissent encore le fardeau fiscal le plus élevé en Amérique du Nord, les interventions de l'État dans la création d'emplois ne peuvent plus se multiplier comme ça. Cette aide tous azimuts aux entreprises de tout type est au-dessus de nos moyens.

Il faut choisir. À moins de fermer les régions, comme l'a déjà suggéré le président de la Banque Nationale, il faudra toujours les aider à créer des emplois pour retenir leur population. Les entreprises bien implantées dans les zones urbaines et industrielles du Québec n'ont pas besoin de la générosité actuelle du gouvernement. C'est ce qu'elles font ou subvention est admissible à un crédit d'impôt ou à une subvention: embauche, formation, recherche-développement, création d'un site Internet. Trop, c'est trop.

ÉCONOMIE

FINANCE

# Une concurrence de connivence

Une formule d'agents exclusifs qui n'a plus la cote, les institutions bancaires qui commercialisent les fonds d'investissement concurrents aux leurs, les compagnies d'assurances qui s'échangent leurs produits-vedettes... La distribution des produits financiers évolue sans cesse vers ce qu'on a déjà appelé une concurrence de connivence.

CETTE SEMAINE À LA BOURSE

ANALYSE TECHNIQUE

## Marchés en vacances

Michel Carignan

Il y a vraiment très peu d'activité sur les marchés présentement. C'est le temps idéal de prendre des vacances boursières. De semaine en semaine, c'est du pareil au même. L'indice industriel américain reste dans son mouvement de côté. Le TSE 300 est maintenu à la hausse par les industrielles. Quelques secteurs à la hausse viennent compenser quelques secteurs à la baisse.

Et plusieurs secteurs se déplacent de côté depuis plusieurs mois, sans encore donner de signes sur leur direction prochaine. Tel est le cas des produits pétroliers, présentement en descente vers leur double support de mai et juin. Dans la même situation, on retrouve aussi les services financiers, les services publics et le détail, mais dans un mouvement de côté plus stable. Cela donne plusieurs secteurs dont on attend la réponse et qui pourraient bien faire changer la balance acheteur-vendeur.

On retrouve aussi le marché de l'Ouest, le CDN (l'ancienne Bourse de Vancouver), qui se déplace très nettement de côté. En additionnant le peu d'activité de beaucoup de secteurs et le déplacement de côté de bien d'autres, on voit que les investisseurs n'y sont pas encore. Dans l'ensemble, on dirait bien que les compagnies aussi attendent que le temps fasse son œuvre, d'autant plus que nous sommes présentement dans la période la moins propice pour lancer de grandes nouvelles.

Ceci dit, je crois qu'il ne faut toujours pas tenter de faire de gros coup par les temps qui courent. Le mieux est encore de rester calme et de conserver du liquide pour le prochain mouvement, bien qu'il tarde à arriver. Il est plus probable que les marchés commencent à bouger plus vite à l'approche de septembre. Bonnes vacances pour ceux qui en prendront. Puissiez-vous avoir du beau temps!

NEW-YORK INDUSTRIELS (X-DJI NYSE)



BOURSE DE TORONTO TSE 300 (X-TT TSE)



PRODUITS INDUSTRIELS TOR. (X-IP TSE)



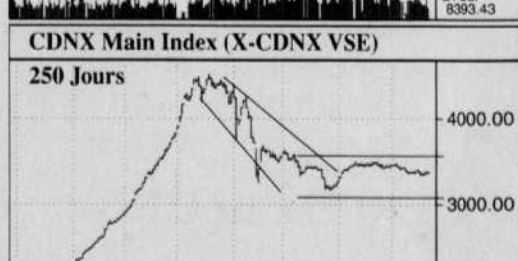
PÉTROLIÈRES TOR. (X-OG TSE)



SERVICES FINANCIERS TOR. (X-FS TSE)



CDNX Main Index (X-CDNX VSE)



### LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 20 juillet 2000 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
HSBC Canada	3,75	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,45
Nationale	3,75	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,45
Laurentienne	3,75	5,00	5,30	5,55	8,20	7,95	8,10	8,45
Royal	3,75	5,00	5,30	5,55	8,20	7,95	8,10	8,45
Scotia	3,75	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,45
TD	4,25	4,80	5,10	5,30	8,15	7,90	8,10	8,45
de Montréal	3,75	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,45
Desjardins*	3,75	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,45
CIBC	3,75	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,45

\* Taux suggéré par la Fédération de Montréal

Fiducies

Fiducies	Dépôt à terme				Prêt hypothécaire			
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans
Canada Trust	4,20	4,80	5,10	5,30	8,15	7,90	8,10	8,25
Desjardins	3,75	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,25
Gr. Investors	—	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,25
London Life	—	5,05	5,25	5,45	8,15	7,90	8,10	8,25
Trust Général	3,75	5,00	5,30	5,55	8,15	7,90	8,10	8,25
Trust Royal	3,75	5,00	5,30	5,55	8,20	7,95	8,10	8,25

dité individuelle et d'avantages sociaux de la Great-West destinés aux groupes de petite taille.

«L'annonce fait suite à une initiative amorcée plus tôt cette année par Manuvie dans le but d'accroître ses ventes de produits destinés aux particuliers ainsi que sa capacité de commercialisation au Canada au moyen d'ententes de distribution avec de nouvelles agences et organisations de vente. L'alliance reflète aussi l'engagement de la Financière Liberté 55 et de la Great-West à élargir leurs gammes de produits offerts pour répondre à l'ensemble des besoins de planification de sécurité financière des clients», peut-on lire dans le communiqué émis par les trois institutions. C'est ce qu'on peut appeler une concurrence de connivence entre des réseaux de distribution autrement en confrontation.



Gérard Bérubé

La Banque Nationale avait déjà haussé d'un autre cran ce modèle de concurrence en ouvrant son réseau de distribution aux fonds d'investissement gérés par la plupart des gros gestionnaires. Un geste qui a ensuite été imité. La Standard Life avait été encore plus loin en abandonnant la formule des agents exclusifs pour remettre la distribution de ses produits entre les mains de conseillers financiers indépendants.

L'institution commentait alors: «La libéralisation du secteur des services financiers a donné lieu à une extraordinaire augmentation de la gamme des produits offerts sur le marché. Au fil des ans, les consommateurs désireux d'y voir plus clair ont commencé à exiger de nos représentants des conseils financiers objectifs et impartiaux.»

Cette semaine, ce fut le tour de la Financière Manuvie d'y faire écho en complétant un partenariat avec la Great-West et la London Life, deux institutions regroupées au sein de la Corporation financière Power. Il y a un peu plus d'un an, c'était la Sun Life qui orchestrait une telle alliance avec, cette fois, trois institutions du portefeuille de la Financière Power, soit Great-West, London Life et Groupe Investors.

On met en commun les efforts de distribution de façon à ce que chacune puisse offrir le produit-vedette, complémentaire, de l'autre, à défaut de développer un produit concurrent. Les uns obtiennent ainsi, rapidement et à moindres frais, un élargissement de leur gamme de produits. Les autres voient du coup leur capacité de distribution s'accroître sans devoir investir massivement dans leur infrastructure. Et vice-versa.

Dans le cadre de l'alliance annoncée cette semaine, les conseillers de la Financière Liberté 55 (London Life) et de la Great-West auront accès aux produits d'assurance Vie universelle et temporaire ainsi qu'aux produits de placement de Manuvie. Les représentants de cette dernière pourront offrir les produits d'assurance-invali-

# Abitibi-Consolidated ferme une usine américaine et une machine au Québec

PRESSE CANADIENNE

Abitibi-Consolidated a annoncé hier la fermeture, à la fin de l'année, de son usine de papier journal de West Tacoma, dans l'État de Washington, et l'arrêt, au début de l'an prochain, d'une machine à papier de son usine Wayagamack, à Trois-Rivières.

Cette machine a une capacité de production de 50 000 tonnes de papiers à valeur ajoutée. Sa fermeture affectera environ 70 des 540 employés de l'usine, qu'Abitibi-Consolidated cherche toujours à vendre au plus offrant.

Cette décision survient après la conclusion de l'acquisition, par Abitibi-Consolidated, de sa rivale Donohue. Les deux entreprises fusionnent dans le cadre d'une transaction estimée à 7,1 milliards et qui fera des deux premiers producteurs canadiens de papier journal l'une des plus importantes multinationales de ce secteur.

«Nous procédons rapidement pour atteindre tous les objectifs établis à la suite de l'acquisition de Donohue: économies attribuables à la synergie, structure de coûts faibles et rationalisation de la capacité de production», a déclaré le président et chef de la direction d'Abitibi-Consolidated, John Weaver, dans un communiqué. «La

fermeture définitive de l'usine West Tacoma réduira de 130 000 tonnes la capacité de production de papier journal à coûts élevés, ce qui représente le tiers de notre objectif, soit le retrait permanent de 400 000 tonnes de capacité de production de papier journal à coûts élevés.»

La direction d'Abitibi-Consolidated a conclu que les coûts élevés d'exploitation de l'usine West Tacoma ne cadrent plus avec la stratégie à long terme de l'entreprise.

«Abitibi-Consolidated continue de rechercher activement des acheteurs pour son usine Wayagamack, a par ailleurs indiqué l'entreprise. Dans l'intervalle, la fermeture de la machine numéro un et le retrait des marchés à faible marge permettront à l'usine de réduire ses coûts et de se concentrer sur la production de papiers pour les marchés nord-américains. Ces mesures assureront des coûts faibles et la viabilité de l'usine, dans l'éventualité où les offres d'achat ne seraient pas satisfaisantes.»

Abitibi-Consolidated œuvre dans les secteurs du papier journal et des papiers de pâte mécanique non couchés. Elle détient des participations dans 29 usines de papier au Canada, aux États-Unis, au Royaume-Uni et en Asie, ainsi que dans 22 scieries, deux installations de transformation ainsi que dans une usine de pâte commerciale.

Deuxième trimestre

# Rogers affiche une perte de 13,6 millions

REUTERS

Toronto — Le plus grand câble-distributeur canadien, Rogers Communications, a fait état hier d'une perte pour son deuxième trimestre, mais a indiqué que ses revenus et ses performances d'exploitation se sont améliorés.

Rogers a indiqué que sa perte nette pour le trimestre se chiffrait à 13,6 millions (11 ¢ par action) par rapport à un bénéfice de 40,6 millions (19 ¢ par action), pour le trimestre correspondant en 1999. Toutefois, en excluant les gains hors exploitation, pour les deux périodes, Rogers a réduit sa perte trimestrielle de près d'un tiers, la faisant passer à 17,7 millions (13 ¢ par action) comparativement à 26,3 millions (18 ¢ par action) pour le même trimestre de l'exercice précédent.

Rogers, qui est aussi un diffuseur en télévision et en radio, un éditeur de magazines ainsi que le principal actionnaire de la plus grande compagnie de téléphonie cellulaire au Canada, Rogers AT&T Communications sans fil, a ajouté que ses revenus consolidés ont grimpé à 871,7 millions, en hausse de 15,5 % par rapport aux 754,5 millions du deuxième trimestre de

1999. La société a indiqué avoir bénéficié d'une hausse de revenus de 16,4 % dans son secteur sans fil, d'une amélioration de 13,8 % de ses ventes de services de câble et d'une augmentation de 16,9 % de ses revenus des médias.

Le bénéfice d'exploitation avant la dépréciation et l'amortissement s'est haussé de 5,9 % pour atteindre 243,2 millions, par rapport à 229,6 millions au cours du trimestre correspondant l'an dernier.

Rogers AT&T Communications sans fil lancera la semaine prochaine le téléviseur de Research In Motion capable d'envoyer et de recevoir des messages, mais le chef de la direction Charles Hoffman se dit sceptique quant à la contribution immédiate des services de données pour les revenus.

Rogers AT&T a rapporté hier une hausse de 16 % de ses revenus au deuxième trimestre, ceux-ci s'étant chiffrés à 378,4 millions comparativement à 325,1 millions un an plus tôt. La compagnie a affiché une perte de 1,2 million, ou 0,01 \$ l'action, au deuxième trimestre, comparativement à une perte de 13,2 millions, ou 14 ¢ l'action, à la période correspondante de l'année précédente.

# Le CN et le CFCP mettent en commun leurs corridors

PRESSE CANADIENNE

Les deux grandes rivales de l'industrie ferroviaire canadienne, la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique (CFCP) et la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN), ont annoncé hier la signature de deux ententes prévoyant l'utilisation commune de leurs voies dans l'est de l'Amérique du Nord.

Cette nouvelle suit de peu la décision qu'ont prise jeudi le CN et le géant américain Burlington Northern Santa Fe de renoncer à la fusion projetée depuis sept mois. Ce

regroupement aurait créé la plus importante compagnie de chemins de fer en Amérique du Nord.

Dans un communiqué conjoint, le CN et le CFCP soulignent que les ententes permettront d'accroître leur efficacité mais n'auront aucune incidence sur les emplois et la concurrence entre les deux compagnies de chemins de fer. D'une durée de cinq ans, la première entente permettra au CN de transporter des produits forestiers provenant du Québec à des centres de distribution situés à New York, Albany, dans l'État de New York, Philadelphie et Scranton, en Pennsylvanie.

# VIP SWITCH

SUITE DE LA PAGE B 1

Technicap est le principal actionnaire de VIP Switch. Les autres sont la Société Innovatech de Montréal, une firme de capital de risque de San Francisco, Bay View, et des investisseurs individuels qu'on appelle des anges dans le jargon de l'industrie du capital de risque.

Jean-François Kisovec a été président de la compagnie pendant deux ans et demi. Trop longtemps à son goût. «Ça fait trente ans que je fais de la recherche-développement, je ne me mettrai pas à faire de l'administration. Jamais plus», jure-t-il.

Il a sa théorie personnelle sur le succès entrepreneurial. «Ça ne suffit pas d'avoir envie de réussir. Il faut que ce soit l'œuvre d'un groupe d'individus et non d'un seul, et il faut maîtriser toutes les disciplines», explique-t-il.

Personne ne peut être compétent dans tout. Lui-même ne se juge compétent que dans un seul domaine, la technologie. C'est pourquoi il est très content du *modus vivendi* actuel chez VIP Switch, dont il est le responsable technologique. C'est Luc Beaubien, le président et chef des opérations, qui s'occupe de l'administration.

Diplômé du MIT, Luc Beaubien est un gestionnaire professionnel. Il a travaillé au Fonds de solidarité de la FTQ, chez Sofinov, la filiale de la Caisse de dépôt, et chez Technicap, avant d'aboutir chez VIP Switch, il y a un an et demi. Il partage

son temps entre Boston, San Francisco, Atlanta et tous les endroits de la terre qui auraient l'idée de réunir les grands joueurs de l'industrie des télécommunications ou du capital de risque.

Dans la jungle de l'industrie des télécommunications, où les clients potentiels sont une poignée de grandes entreprises comme Nortel, Cisco ou Nokia, il est important de se faire voir. Luc Beaubien était à Montréal la semaine dernière, pour le sommet international du capital de risque, le premier à se tenir en sol québécois. VIP Switch y a été consacrée. «Choix des investisseurs» par les participants. L'entreprise est d'ailleurs mieux connue dans l'industrie des télécommunications que dans son Brossard natal, pour avoir reçu plusieurs mentions, dont celle du «Produit de l'année» du *Internet Telephony Magazine*.

Ce qui n'est quand même pas mal pour une entreprise qui ne fait pas de profits et qui a des revenus «symboliques», selon le terme utilisé par son président. Mais plus pour longtemps, assure-t-il. Luc Beaubien et Jean-François Kisovec sont convaincus d'être tout près d'atteindre le but qu'ils s'étaient fixé: faire de VIP Switch une compagnie milliardaire!

A court terme, VIP Switch pourrait s'inscrire en Bourse ou être achetée par un géant de l'industrie. Ou les deux. Peu importe, au fond, pour Jean-François Kisovec. «Si l'entreprise est vendue, je repars autre chose. J'ai déjà une petite idée...»

20 / 75 / 96.94 / 4 / 124 / STABL / 1190

Pour les cotes,  
les nouvelles  
et les graphiques  
de vos titres boursiers

www.investmax.com

20 / 75 / 96.94 / 4 / 124 / STABL / 1190

Les lieux  
**SECRETS**  
du POUVOIR

A ne pas manquer, tous les mercredis dans  
**LE DEVOIR**

ÉCONOMIE

PORTRAIT

«L'homme bionique s'en vient»

Biomatériaux et capitaux se retrouvent chez Biosyntech

EN BREF  
L'auto tire les ventes au détail

(PC) — Grâce au secteur de l'automobile, les ventes au détail ont progressé de 0,4 % en mai, pour s'établir à 22,7 milliards, rapportait hier Statistique Canada. Depuis l'automne, note l'agence fédérale, cette statistique s'est avérée instable; en avril, les ventes au détail avaient baissé de 1,1 % après avoir grimpé de 2,1 % en mars et chuté de 0,8 % en février. Parmi les explications, Statistique Canada mentionne l'hiver plus doux et les printemps frais, qui ont «modifié la façon de dépenser des consommateurs», ainsi que les fortes variations des prix de l'essence. Par province, comparativement à avril, l'ensemble des ventes au détail a reculé de 0,4 % au Québec et avancé de 1,7 % en Ontario, où la hausse a été la plus forte. Par rapport à mai 1999, le Québec a vu ses ventes avancer de 2,7 % et l'Ontario de 7,8 %.

Le PIB du Québec a augmenté

(Le Devoir) — L'activité économique au Québec a de nouveau progressé en avril, alors que le PIB réel (au coût des facteurs) a augmenté de 0,3 %, après un gain de 1 % en mars et une baisse de 1,3 % en février. La hausse du mois d'avril est la dixième en douze mois, a rappelé l'Institut de la statistique du Québec. Pour les quatre premiers mois de l'année, le PIB s'accroît de 3,1 % par rapport à la période correspondante de 1999, comparativement à 4,6 % pour le Canada. En 1999, la croissance du PIB s'est établie à 3,6 % au Québec et à 4,1 % au Canada. En avril, la production des industries de biens a augmenté de 1,5 %, tandis que celle des services a diminué de 0,4 %. La production manufacturière a augmenté de 0,9 % en avril, après un gain de 1,7 % en mars et une baisse de 3,2 % en février. La production manufacturière des quatre premiers mois excède de 5,8 % celle des mêmes mois de 1999.

CLAUDE TURCOTTE  
LE DEVOIR

«L'homme bionique s'en vient», lance Amine Selmani, dont la carrière a commencé comme chercheur et professeur. En 1995, il a fondé Biosyntech, une société à la fine pointe de technologies servant à la libération d'agents thérapeutiques à des endroits précis dans le corps humain, non pas pour éliminer ou atténuer les symptômes, mais plutôt pour régler le problème à sa racine.

Pour l'instant, Biosyntech concentre ses efforts sur la mise au point de trois produits spécifiques: l'un porte sur la réparation de traumatismes du cartilage à la suite d'un accident; un autre vise à la prévention de la fracture de la hanche, un problème fréquent chez les personnes âgées, en injectant, sans aucune opération chirurgicale, dans l'os crevasse ou fendillé, un liquide qui devient très solide, en quelque sorte un ciment naturel; le troisième produit est une sonde arthroscopique qui assure un diagnostic précoce d'une dégénérescence du cartilage, permettant ainsi une intervention rapide et par conséquent plus efficace dans le traitement de l'arthrite ou de l'arthrose.

Après Nasdaq, bientôt le TSE

Aucun de ces produits n'a touché le seuil de la commercialisation, mais l'atteinte de cet objectif est à portée de vue. Selon M. Selmani, la sonde sera mise en marché dans 12 ou 18 mois; les délais prévus pour les produits destinés au cartilage et aux os sont de deux à trois ans, ce qui est très court dans le domaine biopharmaceutique. En plus de ces produits en voie de développement, Biosyntech a déjà signé neuf ententes avec des compagnies américaines qui sont intéressées à la technologie de base comme plate-forme pour une multitude d'applications. Cette technologie est en somme un système de livraison pour

amener à des endroits précis dans le corps des protéines, des cellules ou des gènes, qui viennent suppléer de façon tout à fait naturelle à une carence découlant d'un traumatisme, une fracture par exemple, ou alors tout simplement causée par le vieillissement des os. Il s'agit de mettre ces protéines ou cellules sous forme de poudre dans de l'eau et d'injecter directement ce liquide. A la température du corps de 37 degrés, ce liquide se transforme en gel, qui joue alors le rôle de suppléance attendu. Le même produit par la voie orale serait beaucoup trop dilué pour être efficace lorsqu'il arriverait à l'endroit endommagé.

Biosyntech entend mettre tous ses produits sur le marché avec des partenaires majeurs dans l'industrie pharmaceutique. «Nous sommes à cette étape», souligne le président en expliquant que le temps est venu de se faire connaître partout. De tels partenaires qui ont des réseaux de contacts et de distribution importants peuvent contribuer considérablement à la percée d'une PME.

Cette petite société qui n'a que 32 employés, dont plusieurs sont détenteurs de doctorats (chimistes, biologistes, ingénieurs), présente tout de même déjà une liste de 23 brevets obtenus ou déposés. Elle est inscrite au Nasdaq depuis janvier dernier, ce qui lui a permis depuis de lever 16 millions de dollars canadiens. Avant la fin de cette année, Biosyntech sera également inscrite à la Bourse de Toronto, ce qui devrait lui permettre de drainer entre 15 et 25 millions de capitaux nouveaux, prévoit M. Selmani qui compte ainsi attirer les investisseurs institutionnels québécois.

Biosyntech a pour l'instant 12 millions en réserve et dépense trois millions par année dans ses programmes de recherche. «Nous sommes dans une position

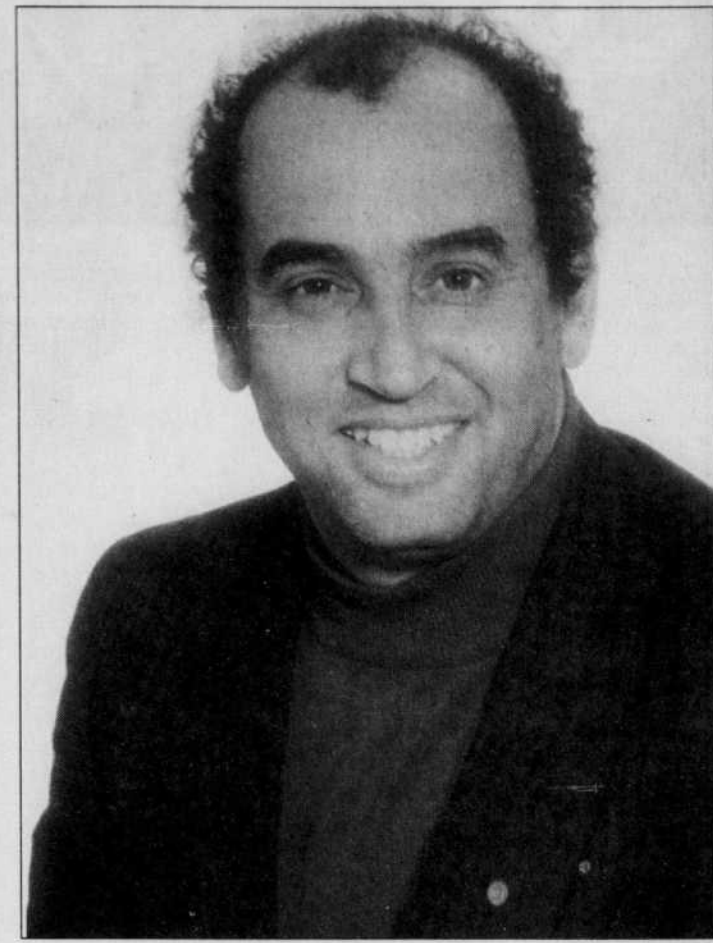
confortable. Nous ne sommes pas pris à la gorge», déclare avec fierté le père de cette jeune PME,

qui dit avoir toujours voulu préserver la liberté des chercheurs et de l'entreprise contre l'influence trop grande de partenaires financiers.

Au début, Biosyntech a pu compter sur des investissements de plus de cinq millions, provenant de plusieurs petits investisseurs avec des montants de 50 000, 80 000 ou 100 000 \$. En 1997, il y eut par la même méthode de contacts personnels des investissements additionnels de 3,3 millions. Pendant deux ans, l'entreprise a vécu en incubation à l'École polytechnique de Montréal, qui reste d'ailleurs un actionnaire de cette société.

Originaire du Maroc, détenteur de doctorats en biomatériaux des universités de Bordeaux et de Montréal, M. Selmani a enseigné à Polytechnique pendant une décennie. L'idée de fonder Biosyntech lui est venue en 1990. C'était pour lui une suite logique, frustré qu'il était de voir toujours les étudiants disparaître une fois bien formés. Il était peiné également de constater que souvent les découvertes des chercheurs restaient sans suite industrielle et commerciale. Il a donc décidé de plonger lui-même en y entraînant quelques collègues qui demeurent encore avec lui comme investisseurs et partenaires de travail.

Enfin, grâce à une veille technologique serrée, M. Selmani et ses amis avaient acquis la conviction d'avoir conçu une technologie importante sur le plan mondial. Et justement, que dire des perspectives commerciales? Le seul marché américain représente un potentiel de cinq milliards par année pour le cartilage et celui de la sonde arthroscopique approche les 500 millions. Pour l'instant, Bio-



Amine Selmani, chercheur et fondateur de Biosyntech.

syntech concentre son action sur les genoux et les hanches, mais dans quatre ou cinq ans, il pourrait y avoir également un traitement disponible pour les disques qui se trouvent entre les vertèbres de la colonne vertébrale. C'est ce qui fait dire à M. Selmani que l'homme bionique s'en vient.

Cette PME a toujours fonctionné jusqu'à maintenant sur un mode très modeste. Un personnel restreint (cinq ou six au début) qui a accepté de travailler à salaire réduit. En fait, la première secrétaire de l'entreprise fut embauchée il y a deux mois à peine. En revanche, Biosyntech s'est installée dans un édifice moderne du

Parc scientifique et de haute technologie de Laval, ce qui ne manquera pas d'impressionner les visiteurs et partenaires éventuels.

Cette année, l'entreprise investit cinq millions pour l'aménagement d'une usine spécialisée dans la fabrication de biomatériaux injectables destinés à de nouvelles applications médicales et thérapeutiques. La démarche de l'entreprise se fonde d'ailleurs sur l'identification des domaines médicaux pour lesquels les traitements courants ne bénéficient d'aucun système de libération efficace et bien ciblé. Cette firme devrait compter une soixantaine d'employés en 2001.

Téléphone: 985-3344  
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:  
www.offres.ledevoir.com

Québec  
Commission des transports

Avis de la Commission des transports du Québec

INFORMATION GÉNÉRALE

Cet espace est réservé par la Commission des transports du Québec pour informer les personnes intéressées par les demandes introduites à la Commission, et qui doivent être publiées conformément au Règlement sur la procédure de la Commission des transports du Québec (art. 17). Cette rubrique contient également l'information concernant les entreprises sanctionnées par la Commission des transports du Québec en vertu de la Loi sur les transports, la Loi sur le transport par taxi, la Loi concernant les propriétaires et exploitants de véhicules lourds et des règlements en découlant. Dans la section «Avis divers», la Commission publie les renseignements utiles à la clientèle.

TOUTE PERSONNE QUI DÉSIRE PRÉSENTER DES OBSERVATIONS POUR APPUYER OU S'OPPOSER À L'UNE OU L'AUTRE DES DEMANDES FIGURANT CI-DESSOUS, DISPOSE D'UN DÉLAI DE 10 JOURS DE LA DATE DE LA PUBLICATION POUR LE FAIRE EN S'ADRESSANT AUX BUREAUX DE LA COMMISSION DES TRANSPORTS.

La Commission vous permet d'obtenir la cote des personnes inscrites au Registre des propriétaires et des exploitants de véhicules lourds de trois façons différentes:

- en visitant notre site web;
- en utilisant notre système de réponse vocale interactive aux numéros habituels du service à la clientèle;
- en contactant notre personnel préposé aux renseignements durant les heures d'ouverture de nos bureaux.

Bureau de Québec: (418) 643-5694  
200, chemin Sainte-Foy  
Québec (Québec) G1R 5V5

Bureau de Montréal: (514) 873-6424  
545, boulevard Crémazie Est,  
bureau 1000  
Montréal (Québec) H2M 2V1

Ligne sans frais: 1-888-461-2433  
Site web: www.ctq.gouv.qc.ca

Nos heures d'ouverture sont, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 exception faite du mercredi où les services à la clientèle sont offerts de 10 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

LE TEXTE COMPLET ET INTÉGRAL D'UNE DEMANDE OU D'UNE DÉCISION PEUT ÊTRE CONSULTÉ ÉGALEMENT À NOS BUREAUX.

Sanctions • Véhicules lourds

9054-1004 Québec inc. de Sacré-Coeur  
Déclaration d'inaptitude partielle  
modification de la cote avec mention «satisfaisant» pour une durée d'un an  
Gérald Harvey de Sacré-Coeur  
Déclaration d'inaptitude partielle pour une durée d'un an  
Décision QCR00-00023

Transport Boyer & Fils ltée de Saint-Rémi  
Déclaration d'inaptitude partielle  
Modification de la cote avec mention «satisfaisant» pour une durée d'un an  
«conditionnel» pour une durée d'un an  
Décision MCR00-00031

Denis St-Pierre de La Sarre  
Déclaration d'inaptitude partielle

Modification de la cote avec mention «satisfaisant» pour une cote avec mention «conditionnel» pour une durée de 6 mois  
Décision QCR00-00022

Sanctions • Permis

Taxi Tern inc. de Kipawa  
M-212790-002A, 003A et 004A  
Révocation des permis de taxi M-212790-002A et 003A et obligation de faire la preuve de l'exploitation du permis 004 et de s'immatriculer au registre de l'inspecteur général des institutions financières, pour bénéficier de son renouvellement au 31 mars 2001  
Décision MPTC00-00368

Roger Dumoulin (Taxi Champion enr.) de Saint-Hippolyte  
M-207869-003B, agglomération A15 - Saint-Jérôme  
Suspension du permis de taxi du 7 au 10 août 2000  
Décision MPTC00-00353

Franco Barboza de Saint-Léonard  
M-215328-001A, agglomération A11 - Montréal  
Suspension du permis de taxi du 31 juillet au 1er août 2000  
Décision MPTC00-00347

Hassan Moudrika de Montréal  
M-215328-001A, agglomération A11 - Montréal  
Suspension du permis de taxi du 14 au 15 août 2000  
Décision MPTC00-00360

AUTOBUS

AUTOCARS ORLEANS EXPRESS INC.  
420, rue McGill, 2e étage  
Montréal QC H2Y 2G1  
PROC.: JOLI-COEUR, LACASSE, GEOFFRION, JETTE, ST-PIERRE  
MODIFICATION: INTERURBAIN  
8-M-000882-001F-005B-013B-025C  
Désire ajouter la condition suivante: Le titulaire est autorisé à faire un arrêt facultatif à Saint-Hyacinthe et à Drummondville

FIDUCIE GALLAND  
3874, chemin du Souvenir  
Laval QC H7V 1Y4  
PROC.: Me France Verreault  
DEMANDE: LOCATION D'AUTOBUS

AUTOCAR BAS ST-LAURENT INC.  
190, boul. Hôtel de Ville, C.P. 1267  
Rivière-du-Loup QC G5R 4L9  
PROC.: LES AVOCATS POULIOT L'ÉCUEY S.E.N.C.  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
TRANSPORT LECLERC & FILS INC  
16, rue Leclerc  
Sainte-Lucie-de-Beauregard QC  
G0R 3L0  
TRANSFERT: NOLISÉ

0-Q-000736-008C  
Territoire: Saint-Vallier, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, Berthier-sur-Mer, Montmagny, L'Islet-sur-Mer-St-Eugène-L'Islet, Saint-Jean-Port-Joli, Saint-Aubert, Saint-Damase-de-l'Islet, Tourville, Sainte-Perpétue, Saint-Pamphile  
Clientèle: Groupe de personnes  
Catégorie: A1-A2-A3-A4-A5-A6  
Date de fin: 4 juin 2005

Q00-00721-0  
AUTOCAR BAS ST-LAURENT INC.  
190, boul. Hôtel de Ville, C.P. 1267  
Rivière-du-Loup QC G5R 4L9  
PROC.: LES AVOCATS POULIOT L'ÉCUEY S.E.N.C.  
MODIFICATION: NOLISÉ  
7-Q-001109-005A  
Territoire: Mirabel (Aéroport International de Montréal à Mirabel) pour un service unidirectionnel de transport extraprovincial par autobus seulement, jusqu'à la frontière Québec/Ontario (à destination de l'Aéroport International Lester B. Pearson à Mississauga) ou vice versa  
Condition(s) et restriction(s):  
1. Pour un même voyage, le point de départ doit nécessairement être l'Aéroport International de Montréal à Mirabel et la destination finale via la frontière Québec/Ontario, l'Aéroport International Lester B. Pearson à Mississauga ou vice versa.  
2. Ce service doit être fourni uniquement aux groupes de personnes arrivant directement au point de départ du voyage notifié.  
3. Le service doit être fourni pour le compte d'entreprises ayant comme activité l'organisation de voyages et dont la principale place d'affaires au Canada est située dans la province de Québec.  
Pour qu'il se lise à l'avenir comme suit:  
Territoire: Mirabel (Aéroport International de Montréal à Mirabel), Dorval (Aéroport International de Montréal à Dorval) et Sainte-Foy (Aéroport International Jean-Lesage) pour un service unidirectionnel de transport extraprovincial par autobus seulement, jusqu'à la frontière Québec - Ontario (à destination de l'Aéroport International Lester B. Pearson à Mississauga) ou vice versa.  
Condition(s) et restriction(s):  
1. Pour un même voyage, le point de départ doit nécessairement être soit l'Aéroport International de Montréal à Dorval, l'Aéroport International de Montréal à Mirabel, l'Aéroport International Jean-Lesage à Sainte-Foy, l'Aéroport International Lester B. Pearson à Mississauga, à destination de l'un ou l'autre des aéroports ci-haut mentionnés via la frontière Québec - Ontario ou vice versa.  
2. Ce service doit être fourni uniquement aux groupes de personnes arrivant directement au point de départ du voyage notifié.  
3. La détentricie, renonçant aux droits prévus aux articles 43 et 61 du Règlement sur le transport par autobus, n'est pas autorisée, en vertu dudit permis, à effectuer un voyage notifié à partir d'un endroit sis dans le territoire de la Communauté urbaine de Montréal autre que l'Aéroport de Montréal à Dorval ou à partir d'un endroit sis dans le territoire de la Communauté urbaine de Québec autre que l'Aéroport Jean-Lesage à Sainte-Foy. Les autres éléments du permis demeurent inchangés.

Q00-00733-5  
AUTOBUS PELLERIN (1996) INC.  
130, rue Landreville  
Repentigny QC J6A 8C2  
PROC.: GAGNÉ, LETARTE, S.E.N.C.  
MODIFICATION: ABONNEMENT  
8-Q-001181-006A  
Ajout de territoires: De: Port Saint-François toponyme de Saint-Jean-Baptiste-de-Nicolet, Nicolet, Saint-Grogroire et Sainte-Angèle-de-Laval toponymes de Bécancour A: Trois-Rivières (Regroupement des bingos de T.R. Inc.) et retour  
Horaires/fréquence: Disponible à la C.T.Q. Les autres éléments du permis demeurent inchangés

Q00-00737-6  
AUTOBUS LA QUEBECOISE INC.  
5480, rue Rideau  
Québec QC G2E 5V2  
PERMIS: ABONNEMENT  
Territoire: Sept-Îles (Hydro-Québec, projet de la Sainte-Marguerite-3)  
Horaires/fréquence: Disponible à la C.T.Q. Clientèle: Public désirant visiter le chantier Sainte-Marguerite-3  
Catégorie: A1  
Condition/restriction: Sujet au maintien en vigueur du contrat.  
Durée 5 ans

Q00-00728-5  
AUTOBUS COUTURE ET CAHILL INC.  
175, La Grande-Allée Est, C.P. 65  
Grande-Rivière QC G0C 1V0  
PERMIS: NOLISÉ  
Territoire: De l'Aéroport International de Montréal (Dorval) et l'Aéroport International de Montréal (Mirabel) pour un service unidirectionnel de transport extra-provincial par autobus seulement, jusqu'à la frontière Québec - Ontario, à destination de l'Aéroport International Lester B. Pearson (Mississauga) ou vice-versa.  
Horaires/fréquence: Sur demande  
Clientèle: Groupe de personnes exclusivement  
Catégorie: A1  
Conditions/restrictions: 1. Pour un même voyage, le point de départ doit nécessairement être, soit l'Aéroport International de Montréal (Mirabel), soit l'Aé-

port International de Montréal (Dorval) et la destination finale, via la Frontière Québec - Ontario, l'Aéroport International Lester B. Pearson (Mississauga) ou vice-versa.  
2. Ce service doit être fourni uniquement aux groupes de personnes arrivant directement au point de départ du voyage notifié.  
3. Le service doit être fourni pour le compte d'entreprises ayant comme activité l'organisation de voyages et dont la principale place d'affaires au Canada est située dans la province de Québec.  
Durée: 5 ans

Q00-00737-3  
Harmouche, Mark  
390, rue Côte-Vertu, app. 315  
Saint-Laurent QC H4N 1E3  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Issa, Elie  
2384, rue Keller  
Saint-Laurent QC H4K 2P8  
TRANSFERT: 8-M-219318-001A  
A-11 Montréal

Q00-01139-0  
Troupas, Andreas  
3495, rue Ivan-Franko, app. 205  
Lachine QC H8T 1N9  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
ASTROS 1999  
9318, rue Jean-Milot  
Lasalle QC H8R 3W8  
TRANSFERT: 6-M-218916-001A  
A-11 Montréal

Q00-01143-2  
Theagene, Dieune  
4173, 53e rue  
Montréal QC H1Z 1H5  
PROC.: Me Jean Chayer  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Narbonne, Jean-Charles  
22, rue de la Tramontane  
Saint-Luc QC J2W 2S6  
TRANSFERT: 6-M-218429-001A  
A-11 Montréal

Q00-01150-7  
Kazenevich, Garry  
6263, rue Hadley  
Montréal QC H4E 3P4  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Casey, Patrick  
422, av. Truceau  
Lasalle QC H8R 3C2  
TRANSFERT: 7-M-203107-004A  
A-11 Montréal

Q00-01151-5  
Dédé, Ernest  
843, rue de l'Harmonie  
Laval QC H7A 3Z3  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Tomaszewski, Michel  
7889, rue Denise  
Lasalle QC H8N 2A5  
TRANSFERT: 9-M-203048-001A  
A-11 Montréal

Q00-01132-5  
Morin, Gabriel  
476, rue St-Yves  
Rimouski QC G5L 1H5  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Pomerleau, Michel

Abolfathi, Bijan  
791, ch. de la Côte-Saint-Luc, app. 104  
Montréal QC H4K 2Y8  
TRANSFERT: 4-M-215534-001A  
A-11 Montréal

M00-01137-4  
Soueïd, Ali  
25, rue des Flandres, app. 25  
Gatineau QC J8T 5V5  
DEMANDE 1 PERMIS  
Région 208101 Aylmer  
Formée de: Aylmer

M00-01138-2  
François, Roland  
3296, rue L.O. David  
Montréal QC H2A 1P1  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Revivo, Haviva  
1507, rue Alexis-Nihon  
Saint-Laurent QC H4R 2R4  
TRANSFERT: 5-M-218081-001A  
A-11 Montréal

M00-01139-0  
Therrien, Linda  
294, rue Courchesne  
Val-d'Or QC J9P 5S8  
PROC.: GILBERT & GILBERT  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Guay, André  
294, rue Courchesne  
Val-d'Or QC J9P 5S8  
TRANSFERT: 4-Q-206685-001A  
A-49 Val-d'Or

Q00-00722-8  
TAXI KP  
3310, rue France-Prime, app. 308  
Sainte-Foy QC G1W 4V2  
PROC.: MARTIN, FECTEAU, ROY  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Parent, Jean  
380, 51e Rue Ouest  
Charlesbourg QC G1H 5C4  
TRANSFERT: 9-Q-206425-001A  
A-38 Sainte-Foy-Sillery

Q00-00725-1  
GROUPE LIMOUSINE A-1 INC.  
33, rue St-Louis, app. 604  
Québec QC G1R 4M8  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Bolduc, André  
3008, Preaux  
Beauport QC G1C 4P5  
TRANSFERT: 1-Q-206019-001A  
A-36 Québec

Q00-00726-9  
Bilodeau, Claude  
(TAXI CLAUDE BILODEAU)  
288, rue Gillard, app. 7  
Chicoutimi QC G7G 1M3  
ET DEMANDEUR-CÉDANT  
Lapointe, Thérèse  
375, rue des Champs-Élysées  
Chicoutimi QC G7H 2V9  
TRANSFERT: 6-Q-206741-001A  
A-52 Saguenay

M00-01157-2  
Frohar, Hadi  
47, rue Nelligan  
Kirkland QC H9J 3W8  
PROC.: Me Robert Beaulieu  
ET DEMANDEUR-CÉDANT

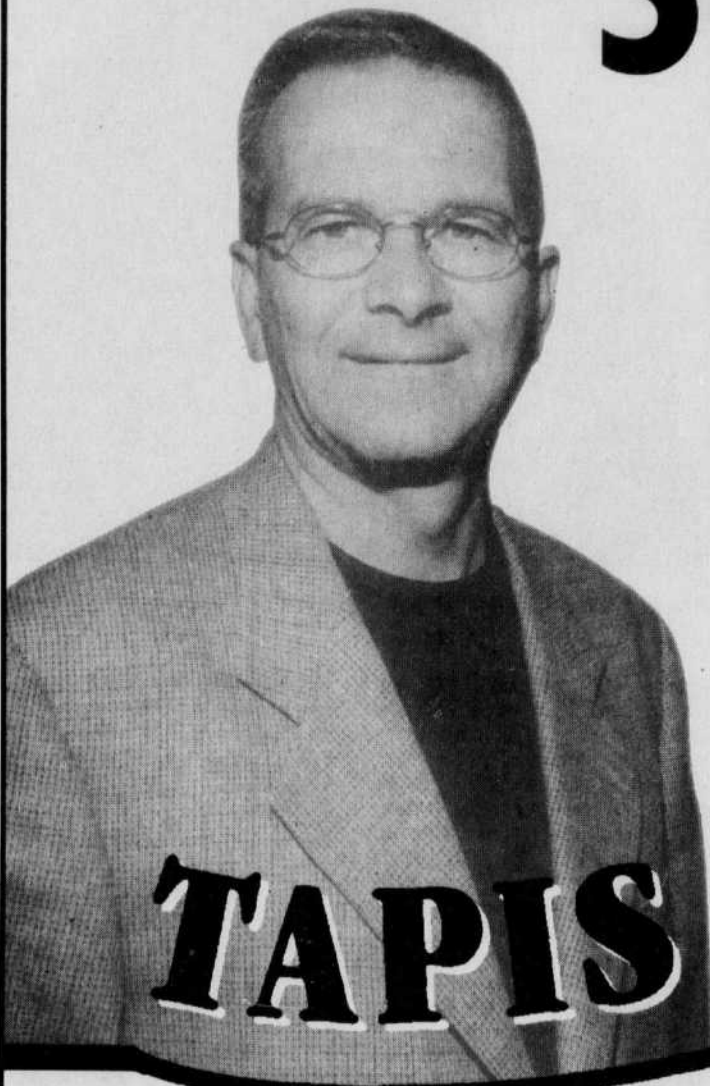
Le Secrétaire de la Commission  
Léonce Girard

**Spécial**

# DÉCORATION

*Meilleur prix garanti*

**GRAND SOLDE DE JUILLET**



**TAPIS DECOR & DESIGN**  
Claude Bouchard

**3 POUR 1\***

1. TAPIS 1<sup>re</sup> qualité
2. SOUS-TAPIS gratuit
3. INSTALLATION gratuite

**\*12 mois sans intérêts**

## SPÉCIAL INVENTAIRE

TAPIS commercial	\$0.59 p.c.
TAPIS industriel	\$0.99 p.c.
TAPIS berbère	\$1.49 p.c.
TAPIS peluche	\$1.49 p.c.
TAPIS torsadé	\$1.99 p.c.
TAPIS ultra velour	\$2.49 p.c.
TAPIS sisal	\$2.49 p.c.
TAPIS super luxueux	\$4.99 p.c.
PRÉLART sans cirage	\$1.79 p.c.
BOIS flottant	\$2.99 p.c.

**SOLDE**

jusqu'à

**65%**

**TAPIS** LAINE, SOIE OU NYLON ET STRUDON

**CARPETTES** À MOTIF OU UNIES

**PRÉLARTS** SANS CIRAGE

**STORES** VERTICAUX HORIZONTAUX

**RIDEAUX** DE DENTELLE OU DRAPERIES

**DOUILLETES**

**COUVRE-LITS**

3645, boul. St-Joseph Est, Montréal



**729-0891** (entre St-Michel et Pie IX)

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.offres.ledevoir.com

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES

HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.

Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi

Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340
Sur Internet : www.offres.ledevoir.com
Courriel : avisdev@cam.org

AVIS

À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUÉBEC, NO 500-02-08708-008. Le procureur général, partie demanderesse, vs. Emmanuela Michel, partie défenderesse. Le 2ème jour de août 2000 à 10h00, au 12263 Lachapelle, Montréal, Qc, district de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de: Emmanuela Michel, saisis en cette cause, consistant en: 1 tv couleur Sanyo, 1 divan en cuir vert, 1 causeuse en cuir vert, 1 fauteuil en cuir vert et 1 machine à coudre à acc. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISE. Informations: Mario Matteau, huissier du district de Montréal, GAUCHER HUISSIERS, 10 St-Jacques #501, Montréal, Qc, H2Y 1L3. Tél.: (514)286-1554.

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR MUNICIPALE DE TERREBONNE, NO 99-08653-1, VILLE DE TERREBONNE, partie demanderesse, vs. SYLVIE DELANEY-LACROIX, partie défenderesse. Le 08ème jour du mois d'août 2000, à 11:30 heures de l'avant-midi, au domicile de la partie défenderesse située au 1441, E. Labelle, St-Jean, Terrebonne, Québec, district de Terrebonne, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de la partie défenderesse, saisis en cette cause, consistant en: 1 écran Vcr energy 14 pc et acc, 1 clavier et souris et acc, 1 ordinateur Sarnack et acc, 1 vidéo Hitachi VHS HiFi et acc. Conditions: ARGENT COMPTANT. Laval, le 20ème jour de juillet 2000. LOUIS FONTAINE, huissier, Jamin, Jamin & associés, 257, boul. Ste-Rose, #207, Ste-Rose, Laval, Québec, H7L 1M1, (450)622-9222, fax: (450)622-9222.

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR MUNICIPALE DE TERREBONNE, NO 96-01409-3, VILLE DE LA PLAINE, partie demanderesse, vs. PIERRE DION, partie défenderesse. Le 03ème jour du mois d'août 2000, à 11:30 heures de l'avant-midi, au domicile de la partie défenderesse située au 481, St-François Xavier,

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUÉBEC, BEACON ROOFING SUPPLY CANADA COMPANY, partie(s) demanderesse(s) vs. FRANCIS LEVESQUE, partie(s) défenderesse(s). Le 02 août 2000 à 13h30 heures de l'après-midi, au domicile du défendeur au numéro 132, Marie-Thérèse Huneault en la ville de Lachenaie, district judiciaire Terrebonne, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: un ensemble de salle à manger de couleur noir, et autres biens saisis dans cette cause. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT. Montréal, le 18 juillet 2000. Michel Boisseau, huissier de justice, GRENIER & ASSOCIÉS, huissiers, tél.: (514)397-9277.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE NO 500-02-049872-007, MANUEL VEIDEIRA, C., JOSE MARIA PEREIRA, ANNONCE: Le 07-08-2000 à 10h00 heures au 80 terrasse Coutu, Laval, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de JOSE MARIA PEREIRA saisis en cette cause, consistant en: mobilier de maison assorti. Condition: ARGENT COMPTANT ou CHEQUE VISE. Informations: (514)256-3622, Richard Gagné, huissier de justice, Richard Gagné, huissiers de justice, 5199, rue Sherbrooke est, bureau 2670, Montréal, Québec, H1T 3X1. Téléphone: (514)256-3622.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE NO 500-02-08708-008, JOSE MUÑOZ, C., RAYMOND GARAND, ANNONCE: Le 09-08-2000 à 10h00 heures au 5870, Hochelaga, Montréal seront vendus par autorité de justice, les biens et effets de RAYMOND GARAND saisis en cette cause, consistant en: un véhicule Plymouth Voyager 1996, IMM. HFN 690 n/s 2P4FH41GR671218, mobilier de maison assorti. Condition: ARGENT COMPTANT ou CHEQUE VISE. Informations: (514)256-3622. Elianne Archambault, huissier de justice, Richard Gagné, huissiers de justice, 5199, rue Sherbrooke est, bureau 2670, Montréal, Québec, H1T 3X1. Téléphone: (514)256-3622.

DISTRICT DE JOLIETTE, NO 705-22-006299-002 COMMISSION SCOLAIRE DES SAMARÉS, C., ANDRÉ BEAUDOIN. Le 3 août 2000 à 11:00 heures, au 125, Beaubien à St-Catharines, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, soit: 1 automobile Mazda 1986, 1 remorque d'environ 4'x 6', 1 aquarium et accessoires. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Conditions: argent comptant ou chèque visé. Philippe Desroschers, h.j. BELANGER &

cause, consistant en: 1 filière en métal beige trois tiroirs; 1 imprimante Hp Laser Jet 2100 et acc; 1 étagère en bois pale; et autres biens saisis en cette cause. CONDITIONS: ARGENT COMPTANT. Montréal, le 19 juillet 2000. Sylvain Darveau, huissier de justice, GRENIER & ASSOCIÉS, huissiers, tél.: (514)397-9277.

PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO DE COUR: 500-02-086876-009, COUR DU QUÉBEC, EMMANUEL BOURDEAU & SYLVAIN PIGEON, partie(s) demanderesse(s) vs. CHRISTIAN FORAND, partie(s) défenderesse(s). Le 04 août 2000 à 10h30 heures de l'avant, au domicile du défendeur au numéro 1447, rue Dorion en la ville de Montréal, district judiciaire de Montréal, seront vendus par autorité de justice les biens et effets de la partie défenderesse saisis en cette cause, consistant en: 1 téléviseur de marque Samsung de modèle Compact avec acc, 1 classeur 4 tiroirs en métal; 1 camion de marque Ford de modèle Econoline 1988 de couleur bleu portant # de série 1MEE11N0JH48085 et acc; et autres biens saisis en cette cause. Conditions: ARGENT COMPTANT. Montréal, le 19 juillet 2000. Denis Teasdale, huissier de justice, Greiner & associés, huissiers, tél.: (514)397-9277.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO 500-04-017122-988, COUR SUPERIEURE, Chambre de la famille, RUTH CHARLES, requérante, THOMAS HENRY CARNEGIE, intimé.

ASSIGNATION. ORDRE est donné à THOMAS HENRY CARNEGIE, de comparaître au palais de justice de Montréal, situé au 1 est, rue Notre-Dame, en salle 2.17, pour le 28 septembre 2000 à 9:00 heures de l'avant-midi suite à la

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO 500-04-017122-988, COUR SUPERIEURE, Chambre de la famille, RUTH CHARLES, requérante, THOMAS HENRY CARNEGIE, intimé.

ASSIGNATION. ORDRE est donné à THOMAS HENRY CARNEGIE, de comparaître au palais de justice de Montréal, situé au 1 est, rue Notre-Dame, en salle 2.17, pour le 28 septembre 2000 à 9:00 heures de l'avant-midi suite à la

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LAVAL, COUR SUPERIEURE (CHAMBRE DE LA FAMILLE), DIVISION DES DIVORCES, GREFFIER, DIANE LANIEL, STELA PARASCHIV, Demanderesse, MIRIOLIN NICOLIN, Défendeur.

ORDRE est donné à Monsieur MIRIOLIN NICOLIN de comparaître au greffe de cette Cour, situé au 2800, boul. St-Martin Ouest, Laval, dans les quarante (40) jours de cette publication dans le journal Le Devoir.

Une copie de la Déclaration en divorce et de la requête pour mesures provisoires a été remise au greffe à son intention. Laval, le 19 juillet 2000. DIANE LANIEL, G.A.

est, salle 2.17, le 25 août 2000 à 9:15, suite à la publication du présent avis dans le journal Le Devoir. Une copie de la requête pour garde d'enfant et pension alimentaire a été remise au greffe à l'intention de THOMAS HENRY CARNEGIE. Lieu: Montréal. Date: 18 juillet 2000. Michel Pellierin, greffier adjoint.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE LONGUEUIL, NUMERO: 505-12-022188-000, COUR SUPERIEURE, ADA ANDREWS, demanderesse vs. ALI AHMAD, défendeur.

ASSIGNATION. ORDRE est donné à ALI AHMAD de comparaître au greffe de cette cour située au 1111, boul. Jacques-Cartier est, RC 31, Longueuil, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la déclaration (demande de divorce), affidavit de la demanderesse, déclaration de l'avocat, avis au défendeur et certificat du greffe a été remis au greffe à l'intention du défendeur, Monsieur Ali Ahmad. Lieu: Longueuil. Date: 2000 jul 17. ELIZABETH S. GOEBELLE, Greffier.

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, NUMERO 500-04-022864-004, District de Montréal, COUR SUPERIEURE, PRESENT GREFFIER ADJOINT MARIA GLORIA MENDEZ, partie requérante c. JOSE ANTONIO MENDEZ, partie intimée.

ASSIGNATION. ORDRE est donné à JOSE ANTONIO MENDEZ de comparaître au palais de justice de Montréal, situé 1 Notre-Dame,

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, NO:500-12-253214-005, COUR SUPERIEURE, PRESENT GREFFIER ADJOINT ARIAN DASHTI, Partis Demanderesse c. MOHAMED SHEKA, Partis Défenderesse.

ASSIGNATION. ORDRE est donné à MOHAMED SHEKA de comparaître au greffe de cette cour située au Palais de Justice de Montréal, au 1, Notre-Dame Est, Montréal, suite à la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Une copie de la Déclaration en divorce, affidavit, déclaration de l'avocat, avis à la partie défenderesse, certificat du greffier et avis de dénonciation des pièces a été remis au greffe à l'intention de MOHAMED SHEKA. Lieu: Montréal. Date: 20 juillet 2000. MICHEL MARTIN GREFFIER ADJOINT.

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE. Dans l'affaire de faillite de: MARCEL LAPORTE & FILS INC., personne morale ayant fait affaires au 1053, Rivière Bayonne S., ville de Sainte-Genève-Berthier, province de Québec, J0K 1A0.

AVIS est par la présente donné que MARCEL LAPORTE & FILS INC. a déposé une cession de ses biens entre les mains de RAYMOND, CHABOT INC. le 14 juillet 2000 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 4 août 2000 à 10h00, au bureau du syndic au 1200, St-Martin ouest, bureau 200, Laval, Québec.

DATÉ DE LAVAL, ce 24<sup>e</sup> jour de juillet 2000. RAYMOND, CHABOT INC. Syndic de l'actif de Marcel Laporte & Fils Inc. JEAN GAGNON, C.A., CIP Responsable de l'actif.

1200, boul. Saint-Martin Ouest, Bureau 200, Laval (Québec) H7S 2E4 Téléphone: (514) 382-9234 Télécopieur: (450) 663-9850

AVIS AU DEFENDEUR RACHID EL HACHEM (ALIAS RICHARD HACHEM) (Art. 139 C.c.p.) SOYEZ AVISÉ que les demandeurs ont institué contre vous une requête pour injonction interlocutoire et action en injonction permanente, ladite requête étant présentée le 4 août 2000 à 9h00 de l'avant-midi, en chambre 2.16 du Palais de justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame est, Montréal, Québec, H3B 2B6.

SOYEZ DE PLUS AVISÉ qu'une copie de ladite requête, déclaration, affidavit(s) en soutien, pièces, avis au défendeur et avis de présentation, requête pour mode spécial de signification et copie du jugement nous accordant la permission de vous signifier lesdites procédures par avis publié dans les journaux, ont été remises à votre intention au greffe de la cour.

SOYEZ DE PLUS AVISÉ que vous êtes sommé de comparaître dans un délai de dix (10) jours de la publication du présent avis et de vous présenter devant la cour à la date de présentation de la requête pour injonction interlocutoire mentionnée ci-dessus, à défaut de quoi la cour pourra rendre contre vous tout jugement qu'elle jugera approprié, sans autre avis ni délai.

SOYEZ DE PLUS AVISÉ que la publication du présent avis, valant au même titre que si les procédures vous étaient signifiées, a été autorisée par jugement du greffier de la cour supérieure de Montréal rendu le 19 juillet 2000.

VEUILLEZ AGIR EN CONSEQUENCE. MONTRÉAL, LE 19 JUILLET 2000. POULIOT MERCURE, s.n.c. par: Ronald M. Auclair, procureur des demandeurs.

Avis de la première assemblée. Dans l'affaire de la faillite de: ARMOIRES DE CUISINE ET SALLES DE BAIN DR INC., corporation légalement constituée ayant sa place d'affaires au 3120, rue Bernard-Plon, St-Mathieu-de-Beloeil (Québec) J3G 4K5.

Avis est par les présentes donné que ARMOIRES DE CUISINE ET SALLES DE BAIN DR INC. a déposé un avis d'intention de faire une proposition (article 50.4(1)) en conformité avec la Loi sur la faillite et l'insolvabilité au bureau du Séquestre Officiel le 8e jour de juin 2000. Le 11e jour de juin 2000, la débricée a fait cession de ses biens.

À cet effet, l'assemblée des créanciers sera tenue le 1er jour d'août 2000 à 9 h 00 au bureau du syndic. Ce 18<sup>e</sup> jour de juillet 2000. PIERRE PROULI PIGNON & ASSOCIÉS INC. SYNDIC. RICHARD PRIMEAU, C.A., CIP

101, Roland-Therrien, Bureau 120, Longueuil (QC) J4H 4B9. Tél. (450) 670-1040. 1-877-670-1040. Téléc.: (450) 670-1542.

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE. Dans l'affaire de faillite de: ATELIER DE COUPE F.N.C. INC., un corps politique, dûment incorporé selon la loi, faisant affaires dans la ville de Châteauguay, district de Beauharnois, province de Québec, au 53, rue Daniel.

Compagnie débtitrice. Avis est par les présentes donné que ATELIER DE COUPE F.N.C. INC. a déposé une cession le 11<sup>e</sup> jour de juillet 2000 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 3<sup>e</sup> jour d'août 2000, à 14 h de l'après-midi, au bureau du Syndic, 345, ave Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (QC). Daté à Westmount (QC), ce 20<sup>e</sup> jour de juillet 2000. H & M Diamond & Associés Inc. Syndics.

IMAGINEZ-VOUS L'ÉTÉ EN DORMANT EN POURSUIVANT VOS PROJETS D'AMBIANCE.

FONDATION MARIE-VICTOIRE. WWW.MARIE-VICTOIRE.ORG 1 888 561 2483

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA

Table with 5 columns: Aujourd'hui, Ce Soir, Dimanche, Lundi, Mardi. Includes weather icons and temperature ranges (max/min).

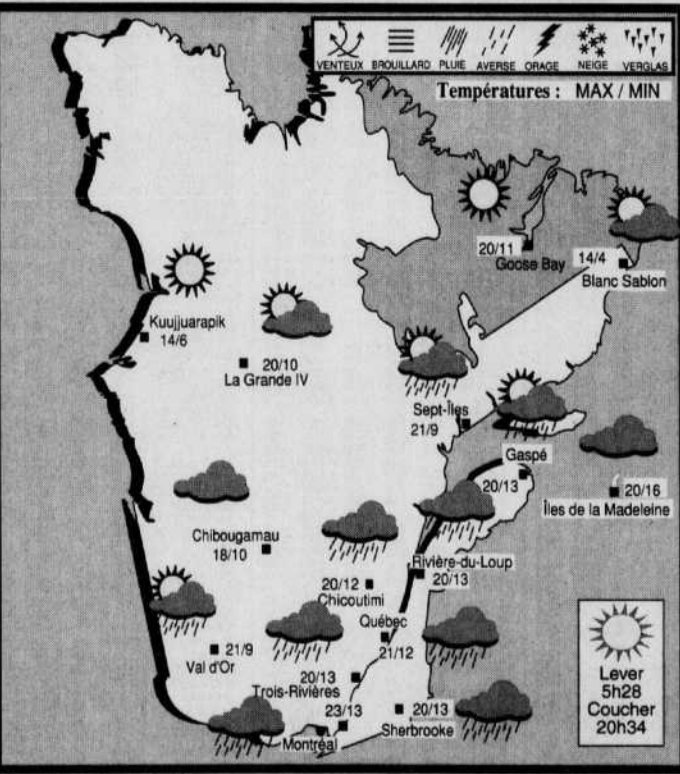


Table with 5 columns: Aujourd'hui, Ce Soir, Dimanche, Lundi, Mardi. Includes weather icons and temperature ranges for Québec.

Table with 5 columns: Aujourd'hui, Ce Soir, Dimanche, Lundi, Mardi. Includes weather icons and temperature ranges for Ottawa.

Météo-Conseil 1 900 565-4455. Frais applicables. La météo à la source.

CASILOC inc.

APPEL DE PROPOSITIONS N° 00-519. IMPRIMANTES THERMIQUES POUR LE JEU KENO. CLÔTURE : LE 25 AOÛT 2000, 11 H, HEURE LOCALE.

Casiloc inc., filiale de Loto-Québec, désire recevoir des offres relativement à l'acquisition d'un total de 50 imprimantes thermiques, tels que requis pour le jeu Keno des casinos de Montréal, de Hull et de Charlevoix.

Les fournisseurs peuvent obtenir l'information sur l'appel de propositions en visitant le site Internet de l'entreprise: www.loto-quebec.com

Direction de l'approvisionnement de Loto-Québec, 500, rue Sherbrooke Ouest, 18<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H3A 3G6. Du lundi au vendredi entre 9 h et 12 h et entre 13 h 30 et 16 h. Émis le 22 juillet 2000.

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ. Dans l'affaire des faillites de: 9042-8368 QUÉBEC INC. 523, rue Principale St-Dominique-de-Bagot (Québec) J0H 1L0.

AVIS est par les présentes donné que 9042-8368 Québec Inc., a fait cession de ses biens le 12 juillet 2000, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 27 juillet 2000 à 10 h 00 au bureau du syndic, 1050, boul. Casavant Ouest, bureau 2001, dans la ville de Saint-Hyacinthe, dans la province de Québec.

AVIS est par les présentes donné que 9069-7236 Québec Inc., a fait cession de ses biens le 14 juillet 2000, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 28 juillet 2000 à 10 h 00 au bureau du syndic, 1050, boul. Casavant Ouest, bureau 2001, dans la ville de Saint-Hyacinthe, dans la province de Québec.

SAINT-HYACINTHE, le 18 juillet 2000. Raymond Chabot Inc. Syndic. 1050, boul. Casavant Ouest, Bureau 2001, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B9. Tél.: (450) 774-4300. Téléc.: (450) 771-0421.

9042-8368 Québec Inc. 9069-7236 Québec Inc. Louis Langvin, C.A., CIP Responsable des actifs.

MOTS CROISÉS

12x12 crossword puzzle grid with numbers 1-12 indicating starting positions.

HORIZONTELEMENT

- 1- Xénon. — Lassante. 2- Sabre. — Biberonne. 3- Bon vivant. — Vampire des légendes orientales. 4- Couche de l'atmosphère. 5- Rarement. — Coupage. 6- Tissu. — Brome. 7- Ordurier. — Clairem. 8- Démantir. — Faute dans un ouvrage. 9- Dans. — Europium. — Écarte. 10- Plante à rameaux en forme de raquette. — Dépoillé. 11- Incapacité à chanter. — Monnaie du Nigeria. 12- Régir. — Incroyants.

VERTICALEMENT

- 1- Instrument de musique. — Argent. 2- Chef-lieu du Gers. — Expression algébrique. 3- Étui à compartiments. — Chaste.

MOTS CROISÉS LE MONDE

12x12 crossword puzzle grid with numbers 1-12 indicating starting positions.

HORIZONTELEMENT

- I. Sensible à la raison, très peu aux dogmes. — II. Titre rentable. — III. Rapprochement dans les affaires. Trop vulgaire pour une fille. — IV. Rapprochement dans les affaires. Amateur et voleur de fruits. — V. Un peu de repos. Démonstratif. Voyelles. — VI. Maintient le lacet en place. Fatigue à la longue. — VII. Gardien ombreux au cimetière. Peiner au travail. Forme de rire. — VIII. Fait peuple et populaire. Sans fantaisies. — IX. Espace parcouru en tous sens. Espace disponible sur le marché. — X. Abimé à l'ouverture. Frétille en bout de ligne.

VERTICALEMENT

- 1. Des mots dans les mots mais ça reste une énigme. — 2. Sacré sur le Nil. Réserve aux officiers pendant la guerre. — 3. Très pâles. Mis en place. — 4. Tête de rivet. Risque de changer de mains. — 5. Pour faire une omelette à London. Des feuilles dans beaucoup d'eau. — 6. Prêt à servir. Personnel. Le clore. — 7. D'un

Cahier SPÉCIAL

Rentrées SCOLAIRES. Le Devoir.



LES FOND COMMUNS DE PLACEMENT

Ces données, fournies par Fundata Canada inc., présentent le rendement des fonds communs de placement pour la semaine se terminant jeudi (sauf pour les rendements sur un mois (1m) et un an (1a), calculés à la fin de la semaine. Le valeur de chaque unité, à la valeur de l'actif net par action (VANP), est exprimée en dollars. Les données de rendement sont exprimées en pourcentage et en prix depuis une semaine.

Table with columns: Fonds, VANP, % 1m, % 3m, % 6m, % 1a, % 5a, % 10a. Includes entries like FIDELITY, FIDELITY CANADIAN, FIDELITY INTERNATIONAL.

Table with columns: Fonds, VANP, % 1m, % 3m, % 6m, % 1a, % 5a, % 10a. Includes entries like FIDELITY, FIDELITY CANADIAN, FIDELITY INTERNATIONAL.

Table with columns: Fonds, VANP, % 1m, % 3m, % 6m, % 1a, % 5a, % 10a. Includes entries like FIDELITY, FIDELITY CANADIAN, FIDELITY INTERNATIONAL.

Table with columns: Fonds, VANP, % 1m, % 3m, % 6m, % 1a, % 5a, % 10a. Includes entries like FIDELITY, FIDELITY CANADIAN, FIDELITY INTERNATIONAL.

Table with columns: Fonds, VANP, % 1m, % 3m, % 6m, % 1a, % 5a, % 10a. Includes entries like FIDELITY, FIDELITY CANADIAN, FIDELITY INTERNATIONAL.

FONDS D'INVESTISSEMENT

Large table listing various investment funds with columns for name, VANP, and performance metrics (1m, 3m, 6m, 1a, 5a, 10a).

Large table listing various investment funds with columns for name, VANP, and performance metrics (1m, 3m, 6m, 1a, 5a, 10a).

Large table listing various investment funds with columns for name, VANP, and performance metrics (1m, 3m, 6m, 1a, 5a, 10a).

Large table listing various investment funds with columns for name, VANP, and performance metrics (1m, 3m, 6m, 1a, 5a, 10a).

Large table listing various investment funds with columns for name, VANP, and performance metrics (1m, 3m, 6m, 1a, 5a, 10a).

Large table listing various investment funds with columns for name, VANP, and performance metrics (1m, 3m, 6m, 1a, 5a, 10a).

ÉCONOMIE • Bombardier pourrait annoncer son nouveau jet régional à Farnborough

Hausse du bénéfice chez Covitec

PRESSE CANADIENNE

Pour le troisième trimestre clos le 31 mai 2000, Groupe Covitec a généré un bénéfice net de 755 000 \$, alors qu'il n'était que de 64 000 \$ pour le troisième trimestre de 1999.

«La hausse significative des produits résulte notamment de l'obtention en 1999 d'importants contrats à long terme avec des entreprises telles Télévision Quatre Saisons, TVA International et les Chaînes Télé Astral» précise Alain Baccanale, vice-président, finances de Covitec.

MARIE TISON PRESSE CANADIENNE

Bombardier Aéronautique pourrait profiter du Salon aéronautique de Farnborough, en Grande-Bretagne, pour procéder au lancement officiel de son projet de jet régional à 90 places.

C'est justement à Farnborough, en septembre 1998, que Bombardier Aéronautique avait annoncé son intention de développer un avion à réaction de 90 places pour le transport régional.

biacteur à 90 places comme un dérivé de celui à 70 places», a déclaré la vice-présidente aux relations publiques de Bombardier Aéronautique, Catherine Chase.

Bombardier Aéronautique veut attendre d'avoir un certain nombre de commandants avant d'annoncer officiellement le lancement du programme de jet à 90 places.

Mme Chase a préféré insister sur le Regional Jet à 70 places, qui sera présenté en vol pour la première fois à l'Industrie.

L'éternel concurrent de Bombardier Aéronautique dans le domaine des jets régionaux, la société brésilienne Embraer, a annoncé qu'elle produira un appareil à 70 places, mais elle est encore bien loin de le mettre en service: il lui est impossible de simplement allonger son appareil existant, qui a trois sièges de front, et il lui faut concevoir un tout nouvel appareil.

«Nous étions les premiers dans le marché, et nous avons maintenu une très bonne position, avec 40 % des ventes», a déclaré Mme Chase.

Bombardier aura une forte présence à Farnborough, avec près de 200 employés et sept appareils différents. «Farnborough constitue une plateforme mondiale pour présenter nos nouveaux produits et rencontrer les gens de l'industrie», a affirmé Mme Chase.

La responsable des relations publiques chez BAE Systems Canada (un fabricant de matériel électronique pour l'aviation qui portait auparavant le nom de Marconi Canada), Janka Dvornik, a également souligné la présence des médias internationaux.

Le fabricant de turbines Pratt and Whitney Canada sera aussi à Farnborough avec plus d'une dizaine de représentants.

ment plusieurs familles de moteurs.

Le salon de Farnborough attire également de plus petites entreprises, comme Mesotec, une entreprise de Sherbrooke qui emploie environ 80 personnes. Mesotec fait de la sous-traitance dans le domaine aéronautique, produisant des pièces de fuselage et de l'outillage pour les grands manufacturiers.

Une très petite entreprise comme Technovet de Boucherville, sera également de la partie. L'entreprise de consultation en aéronautique compte uniquement deux employés, mais elle est déjà une habituée des salons aéronautiques.

LES FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

Table with multiple columns listing various investment funds, their performance metrics (VAMPA, Var. %, etc.), and descriptions. Includes sections for 'SUITE DE LA PAGE B 6' and 'FONDS AUTONOMES MONÉTAIRES'.

LE MARCHÉ BOURSIER

Table of stock market indices and performance metrics for various sectors and regions.

TORONTO

Des titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens.

LES COTES NEW YORK

Table of New York stock market indices and performance metrics.

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens.

Table of foreign exchange rates for various currencies.

Main table of stock market data, including company names, stock symbols, and prices.

BOURSE DE TORONTO

Table of Toronto stock market indices and performance metrics.

COUP D'OEIL

Table of key stock market indicators and performance metrics.

La Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market indices and performance metrics.

Canadian Venture

Table of Canadian Venture stock market indices and performance metrics.

Le Marché Américain

Table of American stock market indices and performance metrics.

Les plus actifs de Toronto

Table of the most active stocks in the Toronto market.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table of the most active stocks in the Canadian Venture market.

Transigés en Fonds Américains

Table of American funds traded in the market.

Investment Courtage à escompte

Text describing investment services and brokerage fees.

MONTRÉAL

Table of Montreal stock market indices and performance metrics.

LES COTES NEW YORK

Table of New York stock market indices and performance metrics.

LES DEVISES

Table of foreign exchange rates for various currencies.

LE DEVOIR

## CULTURE

## Hotel Europa

Avignon s'impose comme l'une des grandes scènes du théâtre d'Europe centrale

CHRISTIAN RIOUX  
ENVOYÉ DU DEVOIR  
À AVIGNON

C'est un hôtel bas de gamme où l'on vient de toute l'Europe. Un hôtel pas cher qui abrite surtout des immigrants de ce continent inexploré que l'on nomme indifféremment l'Europe de l'Est ou l'Europe centrale. Le genre d'hôtel où l'on ne vous demande pas vos papiers et où le service laisse à désirer. D'ailleurs, un message ne cesse de répéter que la climatisation ne fonctionne plus.

Rassemblés par petits groupes dans une usine désaffectée, les spectateurs vont parcourir pendant trois heures les chambres de cet Hotel Europa. Ils rencontreront tour à tour une jeune Polonaise à la dérive, une prostituée lituanienne, une bruyante famille lettonne, un professeur macédonien et de jeunes mariés russes venus vivre leur nuit de noce dans un hôtel de l'Ouest. Bref, des âmes en

peine, mises chaque fois en scène par un réalisateur russe, letton ou macédonien.

*Hotel Europa* n'est qu'une des dix pièces venues d'Europe de l'Est cette année à Avignon. Elle est d'ailleurs loin d'être la meilleure provenant de cet immense territoire théâtral à l'est du Danube. Elle en serait même la caricature puisque cette production multinationale dirigée par un Suédois n'est finalement qu'un réquisitoire contre les politiques d'immigration de l'Ouest et ne laisse guère d'espace aux artistes pour exprimer leur talent.

Sans sous-titres, les comédiens se contentent de glisser à l'occasion dans leur texte quelques mots d'un anglais rudimentaire. Comme si la langue de l'Europe de demain devait être ce charabia en forme de *basic English* incapable d'exprimer la moindre nuance.

Heureusement, l'Est a d'autres ressources que cette tour de Babel sans saveur que l'on voudrait

faire passer pour l'Europe de demain. Les nombreux metteurs en scène est-européens invités à Avignon ont pour point commun de vivre dans une société en crise où les vérités d'hier font place aux doutes d'aujourd'hui.

Cette réalité est palpable dans *La Cerisaie*, de Tchekhov, mise en scène par le Hongrois Laszlo Hudi. Dès les premières minutes, on apprend que la cerisaie a tout simplement été vendue. Médecin de formation, Hudi dit pratiquer la «pharmacie littéraire» puisque, soutient-il, raconter des histoires soigne mieux que les traitements d'avant-garde. Fondateur du Théâtre Jel à Budapest, l'homme est pessimiste sur l'avenir du théâtre dans son pays. Après avoir collaboré quelques années avec le chorégraphe Joseph Nadj, établi en France, il a tout de même choisi de rentrer au pays, où sa compagnie se nomme, comme par hasard, «la maison mobile».

L'enfant terrible du théâtre hon-

grois passe son temps à déchiqueter et reconstruire les classiques, comme *La Tragédie de l'homme*, du grand auteur hongrois Imre Madach. Les textes du passé deviennent de simples prétextes à «donner à voir des interrogations», dit-il. L'exercice est symptomatique d'une génération pour laquelle le passé est lourd à porter.

La situation semble radicalement différente en Pologne, qui a donné à Avignon l'un de ses plus beaux spectacles, *Yvonne, princesse de Bourgogne*, de Witold Gombrowicz. Grzegorz Jarzyna est la nouvelle coqueluche du théâtre polonais. Le trouble-fête signe chacune de ses créations d'un nom différent depuis cette époque où, à l'école, on lui avait interdit de signer sa première mise en scène.

Ancien étudiant de l'académie papale de théologie et fêru de bouddhisme, Jarzyna mêle la longue tradition théâtrale polonaise au dynamisme de l'avant-garde. En s'attaquant à un classique de

son pays, il n'hésite pas à choisir la très belle Magdalena Cielecka pour jouer Yvonne, la fiancée du roi, pourtant décrite comme un monument de laideur.

Jarzyna dit s'inspirer de David Lynch et de Quentin Tarantino. Formé au théâtre Stary, de Cracovie, il fut l'un des premiers à imposer des comédiens qui ne font pas partie de la troupe permanente. Déchiré entre la beauté et l'intelligence, son prince Philippe (Marek Kalita) est un dandy provocant et nerveux qui joue du physique autant que de l'esprit. On est loin ici du *basic English* dont certains voudraient faire la nouvelle langue européenne.

Mais il n'y a pas que la jeunesse de l'après-communisme qui ait séduit Avignon. L'ex-dissident russe Iouri Lioubimov, âgé de 84 ans, a proposé un réjouissant *Marat-Sade* en forme de comédie musicale et de spectacle de cabaret. Le metteur en scène dirige lui-même chaque soir, depuis les gradins du cloître

des Célestins, cette représentation qui se déroule dans un hôpital psychiatrique où Marat argumente avec le divin marquis. Mais les fous n'ont pas le droit de dépasser la grille que Lioubimov a dressée entre la scène et les spectateurs. Chaque soir, la foule a réservé une ovation monstre à ces artistes exceptionnels qui chantent et dansent aussi bien qu'ils jouent la comédie.

Le théâtre d'Europe centrale reste la grande découverte du Festival d'Avignon. Avec cette programmation riche, Avignon s'impose comme l'une des principales scènes d'un théâtre qui n'a malheureusement pas les moyens de s'exporter. L'expérience devrait d'ailleurs se poursuivre puisque le festival est à l'origine du projet Theorem, qui regroupe des scènes françaises, allemandes et britanniques afin de soutenir les créations d'Europe de l'Est et de les faire circuler de Londres à Moscou.

Il ne reste plus qu'à les amener en Amérique!



# DIRECT EN DIRECT

sur les débordements de la nature

sur les décisions de l'industrie

sur les mouvements de foule

sur les déclarations capitales

sur les points chauds du globe...


**RDI**

 en **direct**  
sur la vie

Téléphone: 985-3322

LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

DEMEURES, AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS

CHARME & PRESTIGE



TERRAINS À VENDRE - DOMAINE DE LA CHAPELLE
La nature à moins d'une heure de Montréal!
Grands terrains boisés avec quelques arbres centenaires, prêts à bâtir, donnant dans la Baie de Carillon, à St-André d'Argenteuil. Faune aquatique, sanctuaire d'oiseaux. Un environnement naturel étonnant aux portes de Montréal.

NOS ANNONCEURS OBTIENNENT DES RÉSULTATS!

Pour annoncer dans cette section, communiquez avec Jacques A. Nadeau • (514) 985-3322 • 1 800 363-0305 • janadeau@ledevoir.com

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 985-3322
Télécopieur: 985-3340

Conditions de paiement: cartes de crédit



«Grand je serai grand, je serai grand»
Et si c'était votre enfant?
Pour vaincre le cancer, votre générosité fait toute la différence.
Fondation Charles-Bruneau
(514) 256-0404

450 EMPLOIS DIVERS
VIENS AU SUD-OUEST DE L'ONTARIO
CONCEPTEUR-ÉVALUATEUR PAYSAGISTE, CONTREMAÎTRE EN CONSTRUCTION PAYSAGÈRE, JARDINIER-PAYSAGISTE (ÉQUIPE DE CONSTRUCTION), JARDINIER-PAYSAGISTE (ÉQUIPE D'ENTRETIEN).
Une personne en bonne santé avec une connaissance des plantes. Expérience un atout.
Faites demande à:
JARDINS BOARDWALK GARDENS
Tél.: (519) 682-3326
Fax: (519) 682-3107

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.
LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.
Merci de votre attention.

I.N.D.E.X. REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES
100 + 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
200 + 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
300 + 399 MARCHANDISES
400 + 499 OFFRES D'EMPLOI
500 + 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 + 699 VÉHICULES

100 VISITES LIBRES
VILLE DE LAC BROME
541 Lakeside
dimanche 23 juillet de 14 à 16
Très belle résidence directement sur le bord du lac Brome. Construction récente. À voir!
Josianne Côté
(450) 263-8626

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE
AHUNTSIC: Bung, croissant paisible, 5 ch, gar. cble, foyer, terrasse, ter. 13 500 p.c. 389 000\$. 387-9536
NOTRE-DAME-DE-GRACE
YVAN PELLAND
Century21 Max-Imm. 489-2780

103 CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS
AHUNTSIC
vendre ou acheter
Un numéro: 382-0940
ROGER BERNARD
re/max ambiance, ctr

OUTREMONT
NOUVEAU - LE SANCTUAIRE
6111 du Bois, 4<sup>e</sup> ét. - PHASE IV
Charmant condo ensablé. Très belle vue. Qualité supérieure. 1 636 p.c., 3 c.c., 2 s. de b., 2 garages. Extras intéressants. Occupation rapide. À voir 392 000\$
J.R. AURÈLE LACROIX
271-4820 / 342-2929

OUTREMONT
LE SANCTUAIRE
6150 du Bois, 4<sup>e</sup> ét. - PHASE III
Splendide condo unique. Qualité supérieure. 1711 p.c., 3 ch., 1 garage, beaucoup d'atouts. Intéressant, voir 390 000 \$
J.R. AURÈLE LACROIX
271-4820 / 342-2929

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER
DISCRIMINATION INTERDITE
La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

115 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL
KAMOURASKA
Domaine situé à quelques mètres du fleuve. Maison de prestige refaite complètement à neuf. 5 c.c., 5 s de b., 2 salons, 2 s. à manger, foyers. Terrain enchanté d'une superficie de 55 900 p.c. Vendu avec beaucoup d'inclus et d'opportunités.
(418) 492-7081

121 CANTONS DE L'EST
FRELIGHSBURG
Maison de pierre sise dans un décor bucolique de prairies et de collines verdoyantes. 4 c. à c., 2 sdb, serre, piscine, tennis, très privé, 1h de Montréal.
MIREILLE LEMAITRE
(450) 242-2000 OU
1-877-263-1550

165 PROPRIÉTÉS À LOUER
LAC MEMPHREMAGO
-Ch McPherson, 127 pi de fac., chalet et boat-house
-Bryant's Landing, 177 pi de fac. Résidence prestigieuse.
-Terrain 400 pi. facade 4,7 acres coté est
-À LOUER: 100 pi de fac, maison, boat house, secteur Owl's Head -125 pi et 254 pi de facade.
LAC LOVERING, 204 pi de fac. splendide propriété
LAC MASSAWIPPI, 91 pi de fac. superbe vue, maison impéc. 5 c.c. SECTEUR ORFORD, lot boisé, 1 1/4 acre, prox. pentes de ski

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER
À QUI LA CHANCHE? Annonce de dernière minute. PARIS-XI 2 1/2. 1er août 630\$/sem. Jusqu'à 4 pers. (514) 352-5565.
BASTILLE - PARIS, 12e, gare de Lyon, 2 1/2, spacieux, ensoleillé, asc. 700\$/800\$/sem. (514) 845-8228

130 MAISONS DE CAMPAGNE
MAGOG (1he pont Champlain), 3 1/2 acres, grande maison ancienne, très bon état. 5 c.c., 2 1/2 s. de b., 3 foyers, s.-s. fini, piscine creusée sur terrain paysager, garage. 330.000\$. (819) 843-9779

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER
CANTON MAGOG, grand 2 1/2 dans luxueuse maison du Chemin Georgesville, 5 min. Magog, vue panoramique. Tout inclus. Apprêtez votre nourriture. Bain thérapeutique, spa. Bail villageois. Moyen ou long séjour. (819) 847-3427

176 CHALETS À LOUER
BORD DE MER
Semaines en septembre
lesdestinadeleine.com/salines
(450) 923-3363

192 ON DEMANDE À LOUER
1 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé Montréal ou Verdun pour oct. ou nov. 200-250\$/sem. 762-6777.

165 PROPRIÉTÉS À LOUER
PRÉS PLATEAU, gr. maison neuve, 2 ét., s.-s., 3 c.c., cour, terr., gar. Sept. 1 an. 1 200\$. 522-3851

170 HORS FRONTIÈRES À LOUER
À QUI LA CHANCHE? Annonce de dernière minute. PARIS-XI 2 1/2. 1er août 630\$/sem. Jusqu'à 4 pers. (514) 352-5565.

130 MAISONS DE CAMPAGNE
MAGOG (1he pont Champlain), 3 1/2 acres, grande maison ancienne, très bon état. 5 c.c., 2 1/2 s. de b., 3 foyers, s.-s. fini, piscine creusée sur terrain paysager, garage. 330.000\$. (819) 843-9779

450 EMPLOIS DIVERS
VIENS AU SUD-OUEST DE L'ONTARIO
CONCEPTEUR-ÉVALUATEUR PAYSAGISTE, CONTREMAÎTRE EN CONSTRUCTION PAYSAGÈRE, JARDINIER-PAYSAGISTE (ÉQUIPE DE CONSTRUCTION), JARDINIER-PAYSAGISTE (ÉQUIPE D'ENTRETIEN).
Une personne en bonne santé avec une connaissance des plantes. Expérience un atout.
Faites demande à:
JARDINS BOARDWALK GARDENS
Tél.: (519) 682-3326
Fax: (519) 682-3107

450 EMPLOIS DIVERS
PLUSIEURS postes disponibles immédiatement. Salaire concurrentiel. Bienvenue aux étudiants. 253-4294, 253-4368 Jonathan.

460 EMPLOIS DEMANDÉS
RÉCEPTIONNISTE exceptionnelle autonome, courtoise, bilingue, expérience domaine médical, intérêt médecines douces, cherche poste chez acupuncteur, chiro etc. 25-28h/sem. 933-4073

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
VOTRE ORDINATEUR "BUG"?
Je peux certainement vous aider. 10 ans exp. P.C., Mac. Étudiant. 484-6089 Julien

530 COURS
ATELIER D'ÉCRITURE Sylvie Massicotte, auteure. 514-522-1429

550 VOYAGES
AMÉLIOREZ VOTRE ANGLAIS et savourez aider quelqu'un à apprendre le français pendant que vous gagnerez de nouvelles expériences comme
compagne de voyage
d'un cadre supérieur sexagénaire de couleur.
Écrivez s.v.p. à:
tsmonk@eudoraimail.com

575 DÉMÉNAGEMENTS
G. JODOIN TRANSPORT INC.
Déménagements de tous genres. Spécialité: appareils électriques. Assurance complète. 253-4374

DÉCÈS
Un don
Aux œuvres du Cardinal Léger exprime vos condoléances et aide les plus pauvres du monde; ceux d'ailleurs et ceux d'ici.
Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éplorée.
Pour information: (514) 485-2421

DÉCÈS
LAPLANTE, ROMUALD 1920-2000
Au Centre Drapeau-Deschambault de Ste-Thérèse, le 16 juillet 2000 à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Romuald Laplante, originaire de Rivière-du-Loup, époux de madame Georgette Caron. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Lise (Germaine Lazure), Jacques, Ginette (Michel Beaucaire), son frère Julien (Aurélienne Côté), ses belles-sœurs, Jacqueline Caron (Jacques Michaud), Gemma P. Caron et autres parents et amis.

DÉCÈS
Selon ses volontés, le défunt n'a pas été exposé, il fut confié au Complexe funéraire Goyer ltée, 57, rue Turgeon, à Ste-Thérèse. Une messe commémorative sera célébrée à une date ultérieure.
Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Drapeau-Deschambault, 100 rue Chanoine Lionel-Groulx, Ste-Thérèse J7E 5E1.

DÉCÈS
IMAGINEZ TOUT CE QUE L'ON PEUT FAIRE POUR LE PLUS QU'ON LEVE L'AMAIN SUR LUX
FONDATION MARIE-VINCENT
WWW.MARIEVINCENT.ORG
1 888 561 2433

DÉCÈS
Oxfam Québec
D'accord! Je donne
514 937 1614
1 877 937 1614 (sans frais)
www.oxfam.qc.ca

DÉCÈS
Me Jacques Lagassé laisse dans le deuil sa fille Françoise (Pierre Boily), Sherbrooke; ses fils, Jacques Junior (Renée Boire), Montréal; Pierre (Lucie Lessard) Québec; Louis (Marie-Josée Trotter) Sherbrooke; ses petits-enfants: Jean-Charles, Patrice (Pamela Reine) et Nicolas Boily (Julie St-Amour); Catherine et Philippe Lagassé; Jean-François (Isabelle Lalancette), Geneviève (Jean Fontaine) et Marie-Pier Lagassé; Stéphanie (David Savard), Véronique et Jérôme Lagassé; ses trois arrière-petits-enfants: Camille, Mathieu et Gabriel; ses frères René Lagassé et Philippe Lagassé (Frances Brodeur); sa sœur Madeleine (feu Jean Beauséne); ses beaux-frères et belles-sœurs: Antoine Turmel (feu François Marcoux), Stephen Cheng (feu Denise Marcoux); il laisse également plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CUSE, 580, rue Bowen sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

DÉCÈS
Les membres de la famille désirent remercier sincèrement le Dr André L. Jacques ainsi que le personnel infirmier et les proches qui ont assisté Me Lagassé au cours des dernier mois.

DÉCÈS
PEPIN ARTHUR 1928-2000
Le 20 juillet, à l'unité coronarienne de l'Hôtel-Dieu de Montréal, s'est éteint monsieur Arthur Pepin, retraité de la Commission Scolaire Chomedey Laval. Il allait avoir 72 ans le 7 août prochain. Peintre et graveur, boursier du Ministère des Affaires Culturelles du Québec, il avait terminé sa carrière professionnelle à titre de conseiller pédagogique en Arts plastiques à la Commission scolaire Chomedey Laval. Depuis sa retraite en 1986, il s'était consacré à de nombreuses activités culturelles entre autres à la Galerie du Long-Sault de Saint-André Est et à la Maison Chevalier d'Oka.

DÉCÈS
Appelé par la suite par les autorités de la ville de Bayeux en Normandie à la Protection et la Sauvegarde du Monastère des Augustines, ses interventions lui ont permis de voir classer par le gouvernement français, cet immeuble datant du XVIIe siècle, d'où est partie Catherine de Saint-Augustin pour la Nouvelle-France en 1648.
Au cours des dernières années, il s'intéressa à l'icône, versus l'Art du XXe siècle. Arthur Pepin, durant toute sa vie, par ses diverses activités, a désiré partager son amour inconditionnel de la beauté. Outre son épouse Denise Bordeleau, autrefois de Joliette, il laisse dans la peine ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, confrères, anciens élèves et de nombreux amis. Selon ses volontés, sa dépouille ne sera pas exposée et ses funérailles auront lieu mardi le 25 juillet à 11 heures en l'église Saint-Louis-de-France (angle des rues Berri et Roy), suivies de l'inhumation au cimetière de Joliette. La famille recevra les condoléances sur le parvis de l'église 1/2 heure avant la cérémonie qui sera présidée par Daniel LeBlond s.j., ami. Au lieu des fleurs, des dons aux Missions Jésuites, 60, rue Jarry Est, seraient appréciés.
Direction Urgel Bourgie

ENCADREZ votre PETITE ANNONCE
985-3322

AVIS DE DÉCÈS
HEURES DE TOMBÉE
DU LUNDI AU VENDREDI: avant 14h30 pour publication le lendemain.
Télécopieur: 985-3340
POUR INFORMATION: 985-3344
LE DIMANCHE: avant 14h30 pour publication le lundi.
Télécopieur: 985-3360
POUR INFORMATION: 985-3333

DÉCÈS
LAGASSÉ, M<sup>r</sup> JACQUES (1916-2000)
À son domicile, à Sherbrooke, le 18 juillet 2000, est décédé Maître Jacques Lagassé, époux de feu Suzanne Marcoux. Afin de respecter les dernières volontés du défunt, il n'y a pas eu d'exposition, il y a eu incinération, sous la direction du Salon funéraire Steve L. Elkas, 601, du Conseil, Sherbrooke (QC), tél.: (819) 565-1155. Les funérailles ont été célébrées en l'église St-Jean Brébeuf, Sherbrooke (QC), le vendredi 21 juillet 2000 à 14 h. Les cendres ont été déposées au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

DÉCÈS
Me Jacques Lagassé laisse dans le deuil sa fille Françoise (Pierre Boily), Sherbrooke; ses fils, Jacques Junior (Renée Boire), Montréal; Pierre (Lucie Lessard) Québec; Louis (Marie-Josée Trotter) Sherbrooke; ses petits-enfants: Jean-Charles, Patrice (Pamela Reine) et Nicolas Boily (Julie St-Amour); Catherine et Philippe Lagassé; Jean-François (Isabelle Lalancette), Geneviève (Jean Fontaine) et Marie-Pier Lagassé; Stéphanie (David Savard), Véronique et Jérôme Lagassé; ses trois arrière-petits-enfants: Camille, Mathieu et Gabriel; ses frères René Lagassé et Philippe Lagassé (Frances Brodeur); sa sœur Madeleine (feu Jean Beauséne); ses beaux-frères et belles-sœurs: Antoine Turmel (feu François Marcoux), Stephen Cheng (feu Denise Marcoux); il laisse également plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la Fondation du CUSE, 580, rue Bowen sud, Sherbrooke (Québec) J1G 2E8, seraient grandement appréciés de la famille.

DÉCÈS
Les membres de la famille désirent remercier sincèrement le Dr André L. Jacques ainsi que le personnel infirmier et les proches qui ont assisté Me Lagassé au cours des dernier mois.

DÉCÈS
PEPIN ARTHUR 1928-2000
Le 20 juillet, à l'unité coronarienne de l'Hôtel-Dieu de Montréal, s'est éteint monsieur Arthur Pepin, retraité de la Commission Scolaire Chomedey Laval. Il allait avoir 72 ans le 7 août prochain. Peintre et graveur, boursier du Ministère des Affaires Culturelles du Québec, il avait terminé sa carrière professionnelle à titre de conseiller pédagogique en Arts plastiques à la Commission scolaire Chomedey Laval. Depuis sa retraite en 1986, il s'était consacré à de nombreuses activités culturelles entre autres à la Galerie du Long-Sault de Saint-André Est et à la Maison Chevalier d'Oka.

DÉCÈS
Appelé par la suite par les autorités de la ville de Bayeux en Normandie à la Protection et la Sauvegarde du Monastère des Augustines, ses interventions lui ont permis de voir classer par le gouvernement français, cet immeuble datant du XVIIe siècle, d'où est partie Catherine de Saint-Augustin pour la Nouvelle-France en 1648.
Au cours des dernières années, il s'intéressa à l'icône, versus l'Art du XXe siècle. Arthur Pepin, durant toute sa vie, par ses diverses activités, a désiré partager son amour inconditionnel de la beauté. Outre son épouse Denise Bordeleau, autrefois de Joliette, il laisse dans la peine ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, confrères, anciens élèves et de nombreux amis. Selon ses volontés, sa dépouille ne sera pas exposée et ses funérailles auront lieu mardi le 25 juillet à 11 heures en l'église Saint-Louis-de-France (angle des rues Berri et Roy), suivies de l'inhumation au cimetière de Joliette. La famille recevra les condoléances sur le parvis de l'église 1/2 heure avant la cérémonie qui sera présidée par Daniel LeBlond s.j., ami. Au lieu des fleurs, des dons aux Missions Jésuites, 60, rue Jarry Est, seraient appréciés.
Direction Urgel Bourgie

DÉCÈS
Appelé par la suite par les autorités de la ville de Bayeux en Normandie à la Protection et la Sauvegarde du Monastère des Augustines, ses interventions lui ont permis de voir classer par le gouvernement français, cet immeuble datant du XVIIe siècle, d'où est partie Catherine de Saint-Augustin pour la Nouvelle-France en 1648.
Au cours des dernières années, il s'intéressa à l'icône, versus l'Art du XXe siècle. Arthur Pepin, durant toute sa vie, par ses diverses activités, a désiré partager son amour inconditionnel de la beauté. Outre son épouse Denise Bordeleau, autrefois de Joliette, il laisse dans la peine ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, confrères, anciens élèves et de nombreux amis. Selon ses volontés, sa dépouille ne sera pas exposée et ses funérailles auront lieu mardi le 25 juillet à 11 heures en l'église Saint-Louis-de-France (angle des rues Berri et Roy), suivies de l'inhumation au cimetière de Joliette. La famille recevra les condoléances sur le parvis de l'église 1/2 heure avant la cérémonie qui sera présidée par Daniel LeBlond s.j., ami. Au lieu des fleurs, des dons aux Missions Jésuites, 60, rue Jarry Est, seraient appréciés.
Direction Urgel Bourgie

LES SPORTS

British Open

Tiger prend la tête

L'Américain a rendu une carte de 66 pour son deuxième tour, six coups sous la normale

ASSOCIATED PRESS

St. Andrews — Tiger Woods a préparé le terrain afin de s'échapper une nouvelle fois avec la victoire dans un tournoi majeur et mettre la main sur le Grand Chelem. Il a réussi une ronde presque sans erreur et ramené une carte de 66, six coups sous la normale, pour prendre la tête à l'issue des deux premières rondes de l'Omnium britannique.

Un mois après avoir remporté la victoire à l'Omnium des Etats-Unis par un nombre record de 15 coups, Woods détient une avance de trois coups sur le vieux parcours de St. Andrews. Il n'a pas commis un seul bogey après 36 trous.

Woods a réussi quatre birdies à l'aller lors des neuf premiers trous et deux autres au retour lors des neuf derniers trous pour totaliser 133 coups, 11 sous la normale.

David Toms a réussi une ronde de 67 pour totaliser 136 tandis que Sergio Garcia, Loren Roberts et Steve Flesch se retrouvent à quatre coups du meneur à 137.

L'Ontarien Mike Weir s'est ressaisi avec une ronde de 68, quatre sous la normale, après avoir déçu en jouant 75 lors de la première ronde. Weir, qui était à égalité en 110<sup>e</sup> place jeudi, a réussi quatre birdies et aucun bogey lors de la deuxième ronde. Ses birdies ont été réussis aux 5<sup>e</sup>, 9<sup>e</sup>, 11<sup>e</sup> et 15<sup>e</sup> trous.

Woods, qui n'a commis aucun bogey dans des tournois majeurs aux 62 derniers trous, a amorcé la journée avec un coup roulé de 12 pieds pour réussir un birdie au premier trou. Il a été en difficulté lors d'un seul trou, le 17<sup>e</sup>, quand la balle

s'est arrêtée dans de l'herbe près d'un chemin à son deuxième coup. Il est néanmoins parvenu à s'approcher à dix pieds du drapeau pour ensuite réussir le coup roulé.

Il y avait peu de vent et du soleil à St. Andrews, des conditions qui ressemblaient davantage à la Californie qu'à la mer du Nord. «C'était à nous d'en profiter sur le parcours», a dit Fred Couples, qui a réussi une ronde de 68 et se retrouve à égalité en quatrième place à 138.

Woods accusait un retard de trois coups quand il a commencé la journée alors que Toms terminait la sienne. Il a pris l'avance pour la première fois au troisième trou quand il a calé un coup roulé de 15 pieds.

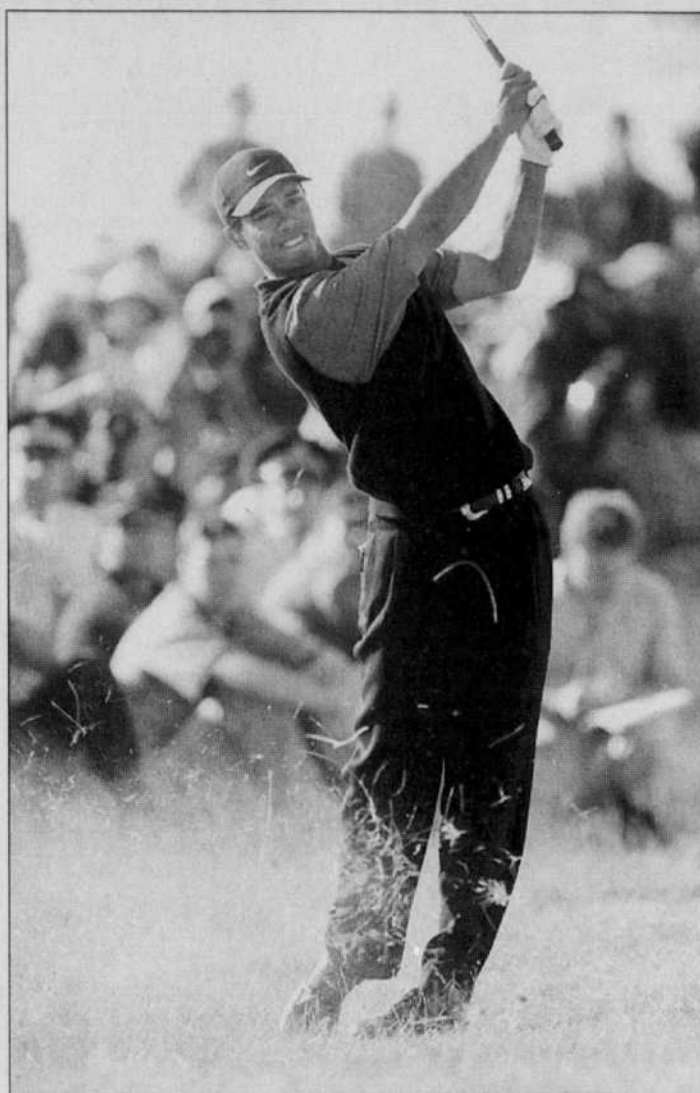
Woods, qui essaie de mettre la main sur le Grand Chelem du golf à l'âge de 24 ans, n'a pas tardé à établir sa domination.

Il a effectué son premier coup de départ quelques moments après que Jack Nicklaus a fort probablement fait ses adieux à l'Omnium britannique à St. Andrews après avoir réussi une ronde de 73.

«St. Andrews occupe toujours une place spéciale dans mon cœur», a dit le golfeur de 60 ans après s'être arrêté sur le pont du 18<sup>e</sup> trou pour enlever sa casquette et saluer la foule.

Pendant que Nicklaus était applaudi, Garcia, 20 ans, était acclamé. Il se trouvait alors à huit coups sous la normale mais il a ensuite commis un bogey.

«J'ai le sentiment d'en avoir raté deux ou trois», a dit Garcia. J'espère que c'est assez bon pour me permettre de rester près du meneur.



Tiger Woods au 15<sup>e</sup> trou.

JEFF J. MITCHELL REUTERS

Nicklaus dit au revoir à St. Andrews

ASSOCIATED PRESS

St. Andrews — Jack Nicklaus a fait une pause au milieu du pont Swilken et s'est retourné afin d'observer le vieux parcours une dernière fois.

Il était temps de faire ses adieux à l'Omnium britannique.

Vraiment? Les cris et les applaudissements du public ne laissent aucun doute, mais Nicklaus n'a pas nié qu'il pourrait peut-être revenir en 2005 sur le parcours où il a remporté deux de ses trois titres de l'Omnium de golf britannique.

«J'ai des souvenirs magnifiques ici», a dit Nicklaus. J'ai vécu de grands moments.

Il en a vécu quelques autres, hier après-midi, au terme du deuxième parcours. Avoir raté sa qualification pour la fin de semaine ne sera toutefois pas l'un d'eux.

C'est en partie la raison pour laquelle Nicklaus dit qu'il tire sa révérence. Il ne s'est pas qualifié pour les deux derniers parcours lors de quatre de ses sept plus récentes participations à l'Omnium britannique.

«La marche sur le pont Swilken et la montée en direction du vert du 18<sup>e</sup> trou pour une dernière fois sont des moments particuliers... mais pas le vendredi après-midi.»

Quand Nicklaus est passé sur le petit pont en pierre dans l'allée du 18<sup>e</sup> trou du parcours de St. Andrews, il a enlevé sa casquette et salué la foule qui hurlait. Il a alors fait signe à son fils et cadet, Steve, de le rejoindre sur le pont.

Nicklaus s'est amené sur le vert, a raté un court roulé pour le birdie et a quitté le terrain bras dessus bras dessous avec son fils. Il a envoyé quelques baisers à la foule et gravi les marches du légendaire pavillon

alors que les applaudissements redoublaient.

Le mois dernier, Nicklaus, 60 ans, a dit qu'il avait probablement disputé l'Omnium des Etats-Unis pour la dernière fois. Hier, il disait à peu près la même chose pour son «événement favori», l'Omnium britannique.

«Je ne vous reverrai pas l'an prochain au Royal Lytham, je ne crois pas», a dit Nicklaus. Mais il ne faut jamais dire jamais.

«Je dirais que j'ai probablement disputé mon dernier trou à l'Omnium britannique.»

Mais il a alors ajouté que le président de l'Omnium de Grande-Bretagne, Hugh Campbell, l'avait invité à revenir en 2005 quand le tournoi sera de retour à St. Andrews, le berceau du golf.

«J'aurai alors 65 ans. Ce sera ma dernière année d'admissibilité. Je ne dis pas non, mais je ne viendrai certainement pas si je ne peux être compétitif.»

Nicklaus, qui a raté la qualification à la suite de parcours de 77 et 73 (150), éprouve des ennuis à marcher 18 trous certains jours et «ne livre plus la marchandise comme avant». Quant à son jeu sur les verts, il admet qu'il n'a jamais été aussi mauvais.

Mais les 20 000 spectateurs qui ont observé et applaudi Nicklaus à tout rompre lors des deux derniers trous s'en fichaient un peu.

«J'avais les cheveux qui se dressaient sur la tête», a dit Carol Anne Doig, une Canadienne de Seaforth, Ontario.

«J'avais la gorge nouée par l'émotion. Je pourrais dire, de retour chez moi, que j'ai vu Jack Nicklaus franchir le pont Swilken pour une dernière fois avec son polo jaune lors d'une journée gorgée de soleil. Il n'y a pas moyen d'espérer mieux.»



Rencontres



Pour placer une annonce gratuite:

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité (Touch tone).
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès.
- Appelez avant lundi 12h pour que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messageries vocales Vox-tel et Le Devoir n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de notre service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.

Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528
- Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.
- Pour savoir si vous avez des messages:
- Composez le (514) 985-2507
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès
- Sans frais.
- Pour récupérer vos messages:
- Composez le 1-900-451-6528
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès
- Des frais de 2,18 \$ par minute seront portés à votre compte de téléphone.



Femme cherche Homme

Femme de belle apparence

Début 50aine, 5'6", jeune d'allure, respectueuse, sportive, aime beaucoup le golf, les voyages culturels, lecture, cherche H 5'10" et plus, intelligent, jeune d'esprit. 4399

Superwoman de 54 ans

Banlieue de Québec, femme traditionaliste métamorphosée, romantique, sensuelle, aime la nature, ciné, simplicité, lecture, souhaite rencontrer H de coeur et d'esprit, pragmatique, authentique, pour partager moments privilégiés. 4402

Professionnelle retraitée

Femme dans la 50aine, aimant toutes les saisons, cherche H 50aine, grand et n-fum. 4370  
Pétillante retraitée de 61 ans, jeune d'allure et de coeur, chaleureuse, dynamique et curieuse, cherche H de coeur, pour partager idées, rêves et loisirs. 4403

D'Ottawa

Femme de 50 ans, dynamique, drôle, aime l'eau, le rire, le silence, souhaite rencontrer H 50aine, grand, héliotrope tourné vers la tendresse, capable de donner beaucoup et d'en recevoir tout autant. 4405

Originale, pas banale mais très normale

Femme recherche prince des marais de plus de 50 ans, pour voguer sur les flots bleus de l'été. 4315

Moi, j'y crois

Femme de 49 ans, sensible, déterminée, sélective, mi-intello mi-sportive, souhaite rencontrer un H de coeur, de goûts et de parole, 47-55 ans, 5'9" et plus, n-fum, soigné, responsable, libre de son passé, bienvenu à celui qui désire une relation exclusive. 4386

Lecteur du Devoir recherché

Enseignante dans la 40aine, 5'5", poids santé, passionnée par la syticulture, la philosophie, les idées non-conformistes, pratique activités de plein air et culturelles, cherche compagnon lisant le Devoir pour partager et s'entraider. 4396

Muse orpheline à l'aube de la 50aine

Verseau, svelte, simple, raffinée, chaleureuse, versée dans les arts et la culture, cherche H 50aine, avec une riche palette de couleur, ouvert, distingué, aimant la vie, pour relation stable. 4387

Jolie, vivante, douce

Nicole, blonde, mince, 39 ans, autant curieuse intellectuellement qu'amateur de sports et plein air, cherche H libre, accompli, dynamique, impliqué autant dans son travail que dans ses relations qui lui tiennent à coeur, pour complicité, intimité, humour, aventure, passion. 4380

Intelligence et plaisir

Rive-sud, femme de 47 ans, n-fum, belle app, dynamique, autonome, franche, fonction de direction, recherche homme 45-55 ans, n-fum, affectueux, aimant la vie, bonne bouffe, vin, nature, musique, pour partager relation amoureuse et harmonieuse. 4381

Aime l'opéra et le théâtre

Jolie blonde, châtain, naturelle, ys bleus, 31 ans, 5'3", 100 lb, cherche artiste ou intello, beau, 27-39 ans, au travail ou aux études, valeurs spirituelles, ambitieux, n-fum, sans enfants. 3796

Femme mi-50aine de Sherbrooke

5'5", 145 lb, n-fum, simple, aime le calme, lecture, marche, dans la nature, cherche H authentique, n-fum, honnête, sensible, aimant partager ce qu'il vit, n'ayant pas peur de ses émotions. 4138

Complicité et harmonie

Fin 50aine, 5'2", poids prop, libre, n-fum, autonome, aime la randonnée, vélo, ciné, danse sociale, cherche un compagnon en forme, autonome, n-fum, pour une relation saine et agréable. 4368

Âme féminine cherche âme masculine

Début 40aine, intellectuelle, européenne, cherche un compagnon début 40aine, n-fum, sans enfants, galant, d'origine européenne, pour partager une vie à deux dans la complicité et l'harmonie. 4364

Jolie, mi-30aine

Professionnel des sciences humaines, souverainiste, sensible, non-conformiste, cherche H son semblable, plus macho qu'homme rose, pour une complicité intellectuelle et émotionnelle. 4349

Souriante, professionnelle

Célibataire, 41 ans, 5'7", sans enfants, douce, sensible, cultivée, enjouée aime les arts, cherche professionnel de 5'10" et plus, pour partager une belle relation. 4367

L'été, c'est la saison

D'aimer, de célébrer, partager le grand air, la pleine nature, un concert de musique classique avec professionnelle de 57 ans, 5'7", mince, cultivée, avec homme dans la 50aine. 4354

Petit royaume de paix et d'amour

Belle femme d'amour et de respect, Laurentides, 54 ans, 5'6", 118 lb, blonde, authentique, cherche H de valeur, libre, beau intérieurement, travaillant, communicateur, galant, sensible. 4352

Vous y croyez

Belle 60aine, active, travaille dans un domaine passionnant, cherche H 60-70 ans, n-fum, pour vivre ensemble des moments de vie plus agréables à deux. 4358

Passionnée de musique et d'humour

Brunette, 5'4", poids santé, cherche H 55-60 ans, 5'10" et plus, n-fum, raffiné, honnête, mi-intello mi-sportif, pour partager activités culturelles et sportives. 4357

Romantique au coeur tendre recherché

Scorpion, 5'3", 150 lb, passionnée, autonome, affectueuse, joie, distinguée, aime les voyages, nature, sports, cherche H professionnel, authentique, respectueux, doux, pour bonheur intense. 4305

Universitaire de 35 ans

Grande, mince, intimiste, sensible, déterminée, cherche H universitaire, 35-45 ans, sensible, responsable, aimant lire et discuter, pour relation sérieuse, engagée et profonde. 4345



Homme cherche Femme

Pascal, professionnel de 32 ans, 5'10", 175 lb, sans enfants, n-fum, sérieux, cultivé, sociable, cherche F de confiance, intelligente, intravertie, avec affinités, pour but sérieux et partager le bonheur à deux. 4400

Homme de qualité, recherche compagne mince, jolie, intelligente, racée, sportive, 35-48 ans, pour partager tendresse, passion et beaucoup plus. 4398

Romantique, professionnel et motard

Dirigeant d'entreprise, 45 ans, 5'8", poids santé, demeure à la campagne, amateur de cuisine et de bon vin, cherche F 35-40 ans, universitaire, à l'esprit ouvert, aimant faire de la moto et voyager, but sérieux. 4401

Professionnel de l'Outaouais

34 ans, de belle app, cherche F 28-36 ans, autonome, sans dépendance, pour relation basée sur la communication et la complicité. 4389

Pas banal

Professionnel actif, cultivé, pas banal, cherche une F un tantinet sorcière, début 40aine, pour une relation durable, marmaille bienvenue. 4231

Fonder une famille

Professionnel début 40aine, père d'une fille de 9 ans, cherche F qui aime la vie familiale, souhaitant avoir des enfants, avec compatibilité de caractère, de valeurs, d'activités tant sportives que culturelles. 4394

Shakesparien et gentleman

N-fum, romantique, affectueux, sympathique, 50aine, en forme, Rive-sud, professionnel de l'éducation, féru de théâtre, d'art, d'histoire, de littérature, cherche F professionnelle, n-fum, cultivée, autonome, affectueuse, sens de l'humour, relation exaltante. 4369

Non-conformiste

Professionnel, 43 ans, sans enfants, belle app, 5'8", très cultivé, s'intéresse à la philosophie, histoire, littérature, ne pense pas comme tout le monde, cherche sa semblable pour relation à long terme. 4363

Échange de coeur et de culture

Homme de 40 ans recherche femme d'origine asiatique, 25-35 ans, pour échanger son coeur et sa culture. 4375

Complicité et infini

Estrie, mature, scolarisée, libre, n-fum, sensuel, sens de l'humour, aime les activités reliées à la nature et à la culture, cherche femme compatible pour partager complicité et infini. 4376

Rencontre heureuse et inspirante

Allure jeune, sympa, distingué, blond, grand, mince, 52 ans, libre, cherche amie 44-48 ans, douce, jolie, douce, tendre, délicate, pour amitié et plus. 4377

Intellectuel et scientifique

Claude, Montréalais, 5'9", 150 lb, air plus jeune que ses 47 ans, aime le vélo, badminton, cinoche, restos, plein air, promenade au coucher de soleil, pic-niques, cherche belle Montréalaise compatible avec tout ce qui précède. 4379

Adolescent de 39 ans

Québec, chauve, belle app, en bonne forme, aime les activités culturelles et sportives, passionné de plein air, n-fum, cherche amie pour restos, soirées vidéo, soupers à la chandelle, aller dans les festivals et les bois, lui donner des bees peut-être. 4382

Un penchant pour l'Europe

40aine tout juste dépassé, mince, 1m75, moustache en prime, aime croire qu'on puisse vibrer à la seule évocation du mot amour, pas le Prince charmant à la recherche de Cendrillon, mais honnête homme ayant besoin d'une femme pour mettre de la vie dans son quotidien. 4383

Écrivain dans la 40aine

Plutôt bel homme, cherche femme qui n'est pas libre, 30aine ou 40aine, belle, mince, aimant les aventures. 4385

Du domaine de la culture

Professionnel, 45 ans, 6', dynamique, cultivé, tolérant, aime l'humour, cherche jolie F 30-40 ans, montréalaise, intelligente, douce, désirant amour et éventuellement des enfants. 4359

François de la Rive-sud de Montréal

Homme de 34 ans, 5'8", poids prop, sans enfants, n-fum, sociable, doux, sensible, aime la marche, camping, voyages, cinéma français, cherche F 24-36 ans, universitaire, douce, calme, posée, aimant les animaux. 4361

Universitaire de 36 ans

5'9", 140 lb, 2 enfants en garde partagée, vif d'esprit, n-fum, fidèle, aime la randonnée pédestre, cherche F simple, naturelle, fiable, intelligente, gentille, pour bâtir des liens d'affection. 4365

Communicatif et romantique

Homme de Montréal, universitaire, 50 ans, 5'11", mince, sans enfants, aime les arts, musique, ciné, marche, cherche F 40aine, mince, sensuelle, sans enfants, n-fum, libre, pour partager les plaisirs de la vie. 4324

Artiste professionnel libre

50aine, avec une palette pleine de couleurs, très vivant, spontané, positif, franc, cherche F enjouée, optimiste, pour une relation saine de découverte et de complicité à deux. 4344

Jeune homme dans la 50aine

D'origine espagnole, intello et manuel, cherche F mince, désirant de la tendresse, de la complicité et aventures pour projets de voyages, partager et vivre le présent. 4335

Cantons de l'Est

Michel, homme passionné, aime les arts, cherche F 40-50 ans, sensible, sensuelle, sportive et cultivée, pour partager coin de paradis dans la région de Orford. 4258



Homme cherche Homme

Homme de 33 ans  
Professionnel, 5'11", mince, cultivé, sportif, aime la bonne bouffe et les voyages, cherche H 30aine, pour un but sérieux. 4351

Mi-40aine

Homme cherche un compagnon pour faire des randonnées pédestres, du vélo et excursion en kayak de façon sportive et relaxe. 4338

Prêt à s'engager

Homme 30aine, solide, émotionnellement stable et sain, anti-ghetto et culture gaie, aime les voyages, plein air, bonne bouffe, bons vins, apprécie la vie intense ou calme, cherche H éduqué, cultivé, avec goûts et attentes semblables, pour vie et projets à deux. 4310

Ottawa

Beau coeur, 48 ans, 6', 220 lb, cherche H dans la 40aine qui désire investir dans une relation et qui sait ce qu'il veut. 4314

Professionnel

Professionnel, mi-40aine, 5'8", 150 lb, épicurien, un peu sportif, rollerblade et ski, aime la bonne bouffe, le bon vin, voyages, cherche compagnon professionnel, équilibré, qui a envie d'une relation intense et suivie. 4303

Montréal et environs

Recherche 45 ans et plus, qui aime le Devoir, raffinée, elle a du sex-appeal et du vif-argent, goûte autant les activités sportives que culturelles et a encore envie d'une idylle. 4372

Artiste professionnelle

Fin 30aine, vive d'esprit, aime le cinéma d'auteur, campagne, bonne table, les enfants, cherche F cultivée, solide, avec humour, pour partager les petits plaisirs de la vie. 4360

Partenaire

de rortie, culture et voyage

Femme enjouée et cultivée

Camille, recherche des compagnons, 45-50 ans, pour faire des sorties, festivals, ciné, théâtre, restos, lesbiennes s'abstenir. 4371

Professionnelle et monoparentale

Femme mi-30aine, sélective mais pas snob, cherche des mères et pères avec même profil, pour partager des sorties, faire activités et discussions avec ou sans les enfants. 4356

Rencontres

# LE DEVOIR LES SPORTS

## HORS-JEU

### Pauvres riches

Quelques nouvelles pas particulièrement fraîches dans le monde de la balle.

Le comité spécial «Blue Ribbon» sur l'économie du baseball majeur, qui a rendu public son rapport vendredi de la semaine dernière, en est arrivé à la conclusion qu'au cours des cinq dernières années, soit depuis le début de la grève des joueurs qui a forcé l'annulation de la Série mondiale en 1994, trois équipes seulement (les Yankees de New York, Cleveland et le Colorado) ont dégagé des profits. Pendant la même période, selon le comité, les 30 équipes des ligues majeures auraient essuyé des pertes collectives de 1,4 milliard \$ US, pour une dette accumulée de 2,1 milliards.

Et si vous croyez ça, c'est votre affaire, mais nous qui n'avons de conseil à donner à personne aurions tendance à conseiller de pas.

Le comité, supposément indépendant — l'un de ses quatre membres, le chroniqueur et écrivain George Will, s'adonne par hasard à faire partie des conseils d'administration des Orioles de Baltimore et des Padres de San Diego —, avait été mandaté par le bureau du commissaire Bud Selig pour trouver des pistes de solution à la disparité croissante entre les équipes «riches» et les équipes «pauvres» du baseball qui fait en sorte que, pour les deux tiers des clubs, la course au championnat se termine à peu près au mois d'avril. Il a notamment recommandé un partage accru des revenus et le déménagement de certaines concessions si nécessaire.

En fait, il s'agissait surtout d'une petite séance de relations publiques. La tranche «pauvre» des propriétaires d'équipe, menée par ce champion (?) des petits marchés qu'est Selig, s'affaire à mettre la table en vue des très dures négociations qui suivront l'expiration de l'actuelle convention collective, au terme de la saison 2001. Or qui de mieux, nous vous le demandons bien respectueusement sans arrière-pensée, que de prétendre qu'on est au bord de la faillite pour défendre l'idée que nos héros les joueurs seraient peut-être devenus juste un tout petit peu trop gourmands?

Mais il faut faire attention. Le comité s'est servi des chiffres soumis par les propriétaires pour faire ses savantes analyses et, pour tout dire, il n'y a pas grand-chose en ce bas monde, outre le Silly Putty, qui soit plus malléable qu'un chiffre de propriétaire. Tenez, deux fois ne sont pas coutume, on va reciter notre ami Paul Beeston, ancien vice-président des Blue Jays de Toronto aujourd'hui haut placé au bureau du commissaire, qui déclarait en 1994: «Qui-conque évoque les profits d'une équipe de baseball fait fausse route. En vertu de normes comptables généralement admises, je peux transformer un profit de quatre millions en une perte de deux millions et recevoir l'aval de toutes les firmes de comptabilité.» Et on va paraphraser Roger Abrams, professeur de droit à l'université Northeastern, qui déclarait cette semaine au réseau ESPN: «La comptabilité sportive est à la comptabilité ce que la musique militaire est à la musique: c'est de la comptabilité, mais pas tant que ça.»

Par exemple, le rapport du comité indique que les équipes qui sont la propriété ou associées à de grands consortiums médiatiques ont affiché des pertes de 33 % supérieures à la moyenne des clubs des ligues majeures. Or nous savons tous que ces franchises ont l'habitude de vendre à rabais leurs droits de diffusion à une société sœur pour des raisons générales de tours de passe-passe, fiscaux ou autres. C'est l'un des chemins de prédilection des manitous de la balle pour en arriver à faire pitié et, accessoirement, à convaincre le grand public que tout est la faute des joueurs et que c'est pour ça que les billets coûtent si cher.

Bref, pour en finir avec cette histoire vraiment trop sérieuse pour un beau samedi maussade de juillet, nous poserons une paire de ces questions légitimes qui ont fait notre succès dans les chic salons parisiens du XIX<sup>e</sup> siècle, à égalité avec notre capacité de danser le one-step comme un dieu grec à moitié tout nu: si ça va si mal qu'on le dit, comment se fait-il que les salaires aient augmenté d'environ cent mille milliards pour cent au cours des années 1990? Et comment se fait-il que le prix des concessions aille sans cesse en grandissant? «Quand quelqu'un paiera 100 millions pour une équipe et la revendra 85 millions, alors seulement je croirai que les propriétaires ont des difficultés financières», a aussi dit à ESPN Stephen Ross, professeur de droit à l'université de l'Illinois. Et nous donc.

Dans la vie, il n'y a pas que les propriétaires du baseball qui rient du monde. Il y a aussi les joueurs.

Exemple: Ken Griffey junior. Junior, on s'en souvient, après avoir braillé qu'il ne voulait plus jouer à Seattle parce qu'il ne s'y sentait pas assez désiré (140 millions \$ US pour huit ans) et voulait être plus près de sa famille qu'il aime d'un amour exemplaire, s'est retrouvé à Cincinnati où il a grandi et avec son papa comme instructeur et avec un chèque de paie annuel de près de 14 millions. Mais le bonheur est chose complexe.

Griffey a bien 30 circuits à sa fiche cette année — quoique en cette ère du circuit à toutes les deux minutes, la valeur en est sérieusement affectée ainsi que le précise la loi de l'offre et de la demande —, mais il ne frappe que pour .236, et les Reds sont pratiquement déjà sortis de la course aux séries. Et vous savez comment les gens ordinaires peuvent être méchants. La semaine dernière, Junior s'est donc vidé le cœur d'athlète: «Je suis huié pour à peu près n'importe quoi. Ils me huent alors qu'ils ne savent rien de moi, qu'ils ne savent pas ce que c'est d'être moi.» Ego, quoique avec deux g, n'est-ce pas aussi le nom d'une gaufre?

Dans cette existence absurde où il n'y en a pas de facile, il n'y a pas que les propriétaires et les joueurs de baseball qui rient du monde. Il y a aussi les agents.

Le receveur des Pirates de Pittsburgh Jason Kendall a refusé cette semaine une offre de renouvellement de contrat de 60 millions \$ US pour six ans. Pour illustrer la gravité de la situation, l'agent de Kendall, Dan Lozano, a déclaré que les deux parties (comprendre: la direction des Pirates) devront faire preuve de plus de «créativité» pour parvenir à une entente. C'est un joli mot, créativité. Dommage que ce ne soit pas aussi le nom d'une tarte.

jdion@ledevoir.com

## Coupe Davis

# Argentine 1, Canada 1

ROBERT LAFLAMME  
PRESSE CANADIENNE

Le Canada n'a utilisé à son avantage la surface dure du stade Jarry qu'à moitié, hier, mais il se retrouve quand même en bonne position après la première journée de son affrontement de la coupe Davis contre l'Argentine.

En avant par 1-0 grâce à la victoire de Daniel Nestor, Sébastien Lareau a été incapable de procurer un deuxième point pour l'équipe canadienne de tennis quand il s'est incliné 6-3, 6-2, 6-3 contre Agustin Calleri. Nestor et Lareau étaient confrontés à des joueurs mieux classés sur le plan mondial, particulièrement efficaces sur terre battue mais moins compétitifs sur surface dure.

Nestor a pu exploiter les lacunes du n° 1 argentin, classé 57<sup>e</sup> au monde, mais Lareau a fourni une faible opposition contre le n° 2, 84<sup>e</sup> joueur mondial.

«Il s'agit d'une de mes dix pires défaites en carrière», a déclaré Lareau. Je ne me rappelle pas avoir été dominé de la sorte. La dernière fois, ça peut-être été contre Pete Sampras à Wimbledon l'an dernier.»

Lareau, qui a été désarmé par les services puissants et précis de Calleri (auteur de 18 aces), n'était pas abattu pour autant.

«Je ne peux pas l'être parce que je n'ai pas été aussi mauvais que le score l'indique. C'est lui qui a été dominant. Je ne pensais pas qu'il ferait aussi bien sur cette surface.»

«Personnellement, je n'ai pas pu saisir les quelques occasions de provoquer des choses que j'ai obtenues.»

Le capitaine Louis Cayer était heureux de constater que la confiance de Lareau n'avait pas été ébranlée parce que le Canada demeure en bonne position à la veille du match de double d'aujourd'hui.

Nestor et lui, qui forment un des meilleurs duos de double au monde, feront face à Martin Garcia et Martin Rodriguez. «Nous sommes confiants, a avoué Cayer. Daniel et Sébastien sont dominants ensemble, et dans un match trois de cinq, la meilleure équipe l'emporte habituellement.»

S'il reprend les devants, le Canada n'aura qu'à gagner un des deux derniers matchs de simple demain.

L'enjeu de la confrontation entre les deux pays est de demeurer en 2001 au



Daniel Nestor a pu exploiter les lacunes du n° 1 argentin, classé 57<sup>e</sup> au monde.

sein du groupe 1 de la zone américaine, donnant accès au groupe mondial des 16 meilleurs pays.

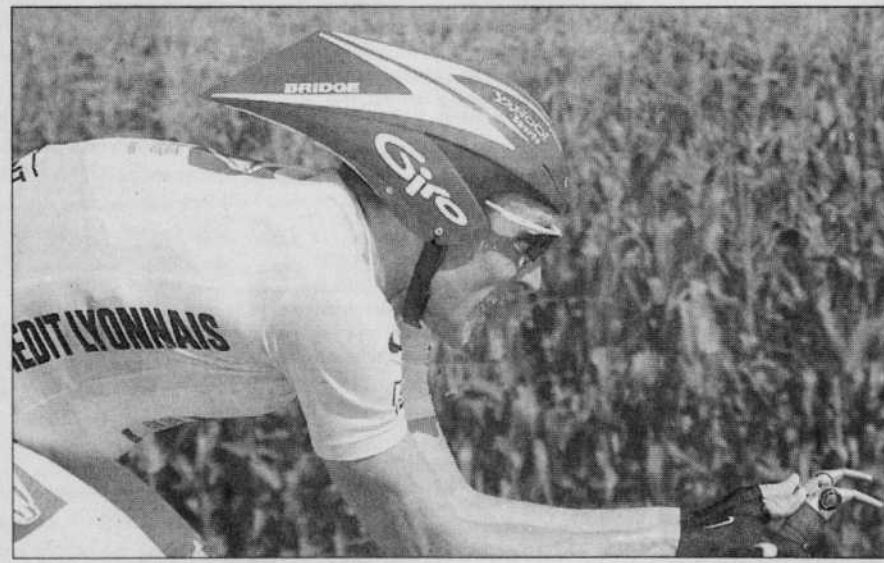
### Nestor aisément

Plus tôt, le Torontois Nestor, 203<sup>e</sup> au monde, n'avait eu aucun mal à vaincre en moins de deux heures Juan Ignacio Chela, 63, 7-6 (3), 6-3. «Je ne m'attendais pas à ce que ce soit si facile, a-t-il affirmé. Je ne l'avais jamais vu jouer. Je ne le connaissais que de réputation. Je savais qu'il est moins à l'aise sur surface dure. De toute évidence, c'est le cas. Il en a arraché.»

«J'ai pu imposer le rythme dès le départ et j'ai exercé de la pression pendant tout le match. J'ai surtout été efficace au service», a ajouté Nestor, qui a dit n'avoir ressenti aucune douleur à l'épaule et au coude gauche.

Il n'a eu que du mal à maîtriser la deuxième balle de service, plutôt faible, de son rival. «Sa deuxième balle était très molle, je n'en revenais pas. Je devais continuellement l'attaquer. J'aurais dû m'entraîner davantage avec Martin [son entraîneur à temps partiel] cette semaine», a-t-il lancé en souriant.

## Tour de France



Armstrong a conforté son maillot jaune de leader.

# Lance, la flèche

JEAN MONTOIS  
AGENCE FRANCE-PRESSE

Mulhouse — À près de 54 km/h, l'Américain Lance Armstrong a remporté, hier, la 19<sup>e</sup> étape du Tour de France cycliste, un contre-la-montre de 58,5 kilomètres couru entre Fribourg et Mulhouse.

Armstrong a conforté son maillot jaune de leader à deux jours de l'arrivée à Paris. Pour l'honneur, il a enlevé sa première victoire d'étape depuis le départ du Futuroscope à Poitiers, après quatre deuxième places.

A Mulhouse, Armstrong, habillé d'une combinaison entièrement jaune, a repoussé l'Allemand Jan Ullrich à 25 secondes et le Français Christophe Moreau, troisième à 2 min 12 s.

Moreau est remonté de la sixième à la quatrième place du classement général. Mais il a échoué à 30 secondes d'une place sur le podium, désormais promise, sauf accident, à son coéquipier espagnol Joseba Beloki, cinquième du contre-la-montre.

Armstrong, 29 ans, a remporté sa septième victoire d'étape dans le Tour en six participations. Il a été crédité d'une moyenne de 53,986 km/h sur un parcours entièrement plat et a approché la moyenne la plus élevée jamais réalisée dans un contre-la-montre du Tour.

Le record appartient à Greg LeMond. Pour gagner l'édition 1989 aux dépens de Laurent Fignon, l'Américain avait bouclé les 24,5 kilomètres de la dernière étape entre Versailles et Paris à la moyenne de 54,545 km/h.

Le champion du monde du contre-la-montre a mieux terminé le parcours qu'Armstrong. Pointé à 29 secondes à 5,5 kilomètres de l'arrivée, il a repris quatre secondes à l'Américain dans cette partie finale.

Le match entre le probable vainqueur du

Tour et son dauphin a éclipsé les autres performances, notamment celle de Beloki, qui s'est surpassé dans l'exercice et a été rejoint seulement sur la ligne par Ullrich, parti trois minutes derrière lui.

Laurent Jalabert a longtemps détenu le meilleur temps et a pris finalement la sixième place de l'étape, à 3 min 47 s d'Armstrong. Le Colombien Santiago Botero, porteur du maillot à pois du meilleur grimpeur, est entré lui aussi dans les dix premiers (9<sup>e</sup>) de l'étape.

«Je voulais vraiment gagner l'étape. Le Tour n'aurait pas été complet pour moi si je n'avais pas gagné. Peut-être ai-je fait une erreur au Ventoux. C'est important pour le maillot jaune de gagner une étape contre la montre, c'est quand même une épreuve de vérité», a déclaré Armstrong.

À propos de son prochain grand objectif, le Texan a confirmé qu'il s'alignerait au départ du contre-la-montre des Jeux olympiques de Sydney. «Les JO représentent énormément pour un Américain, j'y pense depuis que je suis gamin», a ajouté Armstrong. «Mais j'ai besoin de me reconstruire mentalement et physiquement. Le Tour est tellement dur.»

Aujourd'hui, le Tour met le cap vers Paris dans la vingtième étape, la plus longue de l'épreuve avec 254,5 kilomètres entre Belfort et Troyes.

Le parcours visite l'est de la France, au riche passé historique, et salue la mémoire du Général de Gaulle en passant par Colombey-les-Deux-Églises, où le chef de la France libre pendant la Seconde Guerre mondiale est inhumé.

En 1960, le chef de l'État avait reçu le Tour sur le pas de la porte de sa résidence de La Boissière. De Gaulle avait serré la main de l'Italien Gastone Nencini et lui avait déclaré: «Vous avez course gagnée. Paris n'est plus très loin.»

# Alou, bouche cousue

MICHEL LAJEUNESSE  
PRESSE CANADIENNE

Miami — Felipe Alou ne l'avouera pas publiquement, mais il a été secoué presque autant que ses instructeurs Bobby Cuellar et Luis Pujols, qui ont été congédiés après le match de jeudi... de façon presque cavalière.

Ca s'est fait après le dernier match d'une courte série à domicile, quelques heures seulement avant que l'équipe ne prenne le chemin de la Floride.

Alou, qui n'avait pas vu venir le coup, pas plus que son adjoint Pujols d'ailleurs, n'a pas eu vraiment le temps de discuter avec ses anciens complices. «De toute façon, il n'y avait pas beaucoup de choses à dire à ce sujet, a-t-il mentionné. Nous nous préparions à partir, et dans le fond, nous n'avions pas besoin de parler beaucoup.»

Quand on lui a demandé ce qu'il en pensait après avoir eu une nuit pour réfléchir à tout cela, Alou n'a pas voulu en dire beaucoup plus. «En fait, je ne me suis pas arrêté à y penser», a-t-il dit. «Je suis habituellement très direct dans mes réponses. Je ne vous dis pas: pas de commentaires. Je vous dis que je ne veux pas en parler. Je pense que c'est là la meilleure façon de faire.»

Jeff Cox, qui jusqu'à jeudi soir était gérant des Lynx d'Ottawa, filiale AAA des Expos, remplacera Pujols sur le banc. Il est arrivé à Miami tout juste quelques heures avant le début du match.

«J'ai été instructeur au troisième but avec les Royals de Kansas City en 1995», a dit Cox. Je passais donc la moitié du match sur le banc. Je sais un peu comment ça fonctionne.»

Quant au successeur de Cuellar comme instructeur des lanceurs, Brad Arnsberg, est avec l'équipe depuis le début de la saison et c'est lui qui avait la tâche de préparer la réunion des lanceurs qu'on tient avant chaque nouvelle série.

«Ce travail sera nouveau pour Cox, a dit Alou. Il faudra un certain temps pour s'organiser. Mais il est un bon homme de baseball et je sais qu'il pourra s'en tirer. Quant à Arnsberg, il connaît bien nos lanceurs. Il sait tous de nos maux de bras et de coude.»

## BASEBALL

### LIGUE NATIONALE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	58	38	.604	—
New York	52	42	.553	5
Floride	48	47	.505	9 1/2
Montréal	44	48	.478	12
Philadelphie	43	51	.457	14

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff
St. Louis	54	41	.568	—
Cincinnati	48	47	.505	6
Chicago	40	54	.426	13 1/2
Pittsburgh	40	54	.426	13 1/2
Milwaukee	40	56	.417	14 1/2
Houston	33	62	.347	21

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff
Arizona	55	41	.573	—
San Francisco	52	41	.559	1 1/2
Los Angeles	48	45	.516	5 1/2
Colorado	47	45	.511	6
San Diego	42	53	.442	12 1/2

### Hier

Milwaukee à Chicago  
Philadelphie à Pittsburgh  
Montréal en Floride  
Arizona à Cincinnati  
N.Y. Mets à Atlanta  
St. Louis à Houston  
San Diego au Colorado  
San Francisco à Los Angeles

### Aujourd'hui

N.Y. Mets (Reed 4-2)  
à Atlanta (Maddux 12-3), 13h15  
Arizona (Guzman 2-0)  
à Cincinnati (Luebbers 0-1), 13h15  
St. Louis (Hentgen 9-6)  
à Houston (Miller 0-2), 13h15  
Milwaukee (Bere 6-7)  
à Chicago Cubs (Downs 4-3), 16h05  
San Francisco (Hernandez 8-7)  
à Los Angeles (Gagné 1-5), 16h05  
Montréal (Johnson 4-4)  
à Floride (Cornelius 3-3), 19h05  
Philadelphie (Person 5-2)  
à Pittsburgh (Arroyo 0-3), 19h05  
San Diego (Clement 9-8)  
à Colorado (Jarvis 2-4), 20h05

### Demain

N.Y. Mets à Atlanta, 13h10  
Arizona à Cincinnati, 13h15  
Philadelphie à Pittsburgh, 13h35  
Milwaukee à Chicago, 14h20  
St. Louis à Houston, 15h05  
San Diego au Colorado, 15h05  
Montréal en Floride, 16h05  
San Francisco à Los Angeles, 20h10

### Lundi

Houston à Cincinnati, 19h35  
Los Angeles au Colorado, 21h05  
San Francisco à San Diego, 22h05

## LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff
New York	49	41	.544	—
Toronto	52	45	.532	1/2
Boston	49	43	.533	1
Baltimore	41	53	.436	10
Tampa Bay	37	56	.398	13 1/2

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff
Chicago	60	35	.632	—
Cleveland	49	45	.521	10 1/2
Detroit	43	49	.467	15 1/2
Kansas City	43	50	.462	16
Minnesota	42	56	.429	19 1/2

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff
Seattle	55	39	.585	—
Oakland	51	43	.543	4
Anaheim	51	44	.537	4 1/2
Texas	45	47	.489	9

### Vendredi 21 juillet

Kansas City à Detroit, 19h05  
Baltimore à Toronto, 19h05  
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 19h05  
Chicago à Boston, 19h05  
Cleveland au Minnesota, 20h05  
Texas à Seattle, 22h05  
Anaheim à Oakland, 22h05

### Aujourd'hui

Kansas City (Witasick 2-8)  
à Detroit (Mlicki 4-9), 13h05, 1<sup>er</sup> match  
Anaheim (Cooper 4-3)  
à Oakland (Zito 0-0 ou Prieto 1-1), 16h05  
Baltimore (Mercedes 4-4)  
à Toronto (Loaiza 5-6), 16h05  
Tampa Bay (Rupe 1-4)  
à N.Y. Yankees (Cone 1-8), 16h35  
Chicago White Sox (Garland 1-1)  
à Boston (Fassero 6-3), 17h05  
Cleveland (Drew 1-0)  
à Minnesota (Lincoln 0-3), 19h05  
Kansas City (Durbin 2-4)  
à Detroit (Sparks 0-1), 19h05, 2<sup>e</sup> match  
Texas (Glynn 1-0)  
à Seattle (Halama 8-5), 21h05

### Demain

Kansas City à Detroit, 13h05  
Baltimore à Toronto, 13h05  
Tampa Bay à N.Y. Yankees, 13h05  
Chicago à Boston, 13h05  
Cleveland au Minnesota, 14h05  
Anaheim à Oakland, 16h05  
Texas à Seattle, 16h35

### Lundi

Tampa Bay à Detroit, 19h05  
Minnesota à Boston, 19h05  
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h35  
Kansas City à Chicago, 20h05  
Anaheim au Texas, 20h35  
Oakland à Seattle, 22h05

## FOOTBALL

### LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL

Section Est											
	G	P	N	DP	PP	PC	P				
Montréal	3	0	0	0	124	32	6				
Hamilton	1	1	0	1	54	54	3				
Toronto	1	2	0	0	46	114	2				
Winnipeg	0	2	0	1	60	80	1				

Section Ouest											
	G	P	N	DP	PP	PC	P				
Calgary	3	0	0	0	121	62	6				
C.-B.	2	1	0	0	65	89	4				
Saskatchewan	0	2	0	0	56	66	0				
Edmonton	0	2	0	0	43	72	0				

n.b. Un club qui perd en prolongation obtient un point

### Judi

Montréal 41 Toronto 4  
Calgary 35 Colombie-Britannique 2

### Hier

Saskatchewan à Hamilton, 19h  
Winnipeg à Edmonton, 22h